

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 1030/2002 van de Raad van 13 juni 2002 betreffende de invoering van een uniform model voor verblijfstitels voor onderdanen van derde landen** 1
- ★ **Verordening (EG) nr. 1031/2002 van de Raad van 13 juni 2002 houdende instelling van aanvullende douanerechten op de invoer van bepaalde producten van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika** 8
- Verordening (EG) nr. 1032/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 25
- Verordening (EG) nr. 1033/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het A2-stelsel in de sector groenten en fruit 27
- Verordening (EG) nr. 1034/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het A3-stelsel in de sector groenten en fruit 29
- Verordening (EG) nr. 1035/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië 31
- Verordening (EG) nr. 1036/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 99e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving 33
- Verordening (EG) nr. 1037/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 tot vaststelling van de maximumaankoop prijs van boter voor de 52e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving 35
- Verordening (EG) nr. 1038/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 271e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90 36

Verordening (EG) nr. 1039/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 houdende schorsing van de interventieaankoop van mageremelkpoeder tegen de interventieprijs	37
★ Verordening (EG) nr. 1040/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake de toekenning van een financiële bijdrage van de Gemeenschap voor fytosanitaire bestrijdingsmaatregelen en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2051/97	38
★ Verordening (EG) nr. 1041/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 betreffende de voorlopige vergunning voor een nieuw toevoegingsmiddel in de diervoeding ⁽¹⁾	41
★ Verordening (EG) nr. 1042/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 919/94 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad met betrekking tot de bananentelersverenigingen	43
★ Beschikking nr. 1043/2002/EGKS van de Commissie van 14 juni 2002 tot wijziging van Beschikking nr. 283/2000/EGKS tot instelling van een definitief antidumpingrecht op bepaalde gewalste, platte producten van ijzer of van niet-gelegeerd staal, met een breedte van 600 mm of meer, niet geplateerd, noch bekleed, opgerold, enkel warmgewalst, uit onder meer India, en van Beschikking nr. 284/2000/EGKS tot instelling van een definitief compenserend recht op dezelfde producten en tot aanvaarding van een verbintenis	45
Verordening (EG) nr. 1044/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2007/2001	50
Verordening (EG) nr. 1045/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen in Europa, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2008/2001	51
Verordening (EG) nr. 1046/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2009/2001	52
Verordening (EG) nr. 1047/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/2001	53
Verordening (EG) nr. 1048/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2011/2001	54
Verordening (EG) nr. 1049/2002 van de Commissie van 14 juni 2002 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen	55

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1030/2002 VAN DE RAAD**van 13 juni 2002****betreffende de invoering van een uniform model voor verblijfstitels voor onderdanen van derde landen**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 63, punt 3,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het Verdrag van Amsterdam beoogt de geleidelijke totstandbrenging van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid en kent de Commissie een gedeeld recht van initiatief toe met het oog op het nemen van de relevante maatregelen betreffende een geharmoniseerd immigratiebeleid.
- (2) Het actieplan van de Raad en de Commissie over hoe de bepalingen van het Verdrag van Amsterdam inzake de totstandbrenging van een ruimte van vrijheid, veiligheid en rechtvaardigheid het best kunnen worden uitgevoerd ⁽³⁾, voorziet in maatregel 38, punt c), onder ii), in de opstelling van een regeling voor de procedures voor de afgifte door de lidstaten van langlopende visa en verblijfstitels.
- (3) Tijdens de Europese Raad van Tampere van 15 en 16 oktober 1999 werd de nadruk gelegd op de noodzaak van dit geharmoniseerde immigratiebeleid, met name gezien de bepalingen van het Verdrag betreffende de binnenkomst en het verblijf van onderdanen van derde landen.
- (4) In Gemeenschappelijk Optreden 97/11/JBZ van de Raad van 16 december 1996 inzake een uniform model voor verblijfstitels ⁽⁴⁾ wordt de noodzaak bevestigd van harmonisatie van het model van de verblijfstitels die de lidstaten aan onderdanen van derde landen afgeven. Derhalve dient Gemeenschappelijk Optreden 97/11/JBZ thans te worden vervangen door een communautaire maatregel.
- (5) Het is van wezenlijk belang dat het uniforme model voor verblijfstitels alle noodzakelijke gegevens bevat en aan zeer hoge technische normen voldoet, in het

bijzonder met betrekking tot de garanties tegen namaak en vervalsing; dit zal bijdragen tot de doelstelling illegale immigratie en illegaal verblijf te verhinderen en te bestrijden. Het model moet tevens door alle lidstaten kunnen worden gebruikt en met het blote oog waarneembare algemeen herkenbare geharmoniseerde veiligheidskenmerken vertonen.

- (6) Om de bescherming tegen namaak en vervalsing te versterken, onderzoeken de lidstaten en de Commissie regelmatig, rekening houdend met de technologische ontwikkeling, welke veranderingen moeten worden aangebracht in de veiligheidselementen die in de titel zijn opgenomen, met name wat betreft de opnemings- en het gebruik van nieuwe biometrische kenmerken en methodes.
- (7) Deze verordening behelst slechts de niet-geheime specificaties van het model; deze dienen te worden aangevuld met bijkomende specificaties, die geheim moeten blijven teneinde namaak en vervalsing te verhinderen en die geen persoonsgegevens of verwijzingen naar dergelijke gegevens mogen omvatten. De bevoegdheid tot vaststelling van dergelijke bijkomende specificaties dient aan de Commissie te worden verleend, die wordt bijgestaan door het bij artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1683/95 van de Raad van 29 mei 1995 betreffende de invoering van een uniform visummodel ⁽⁵⁾ ingestelde comité. In dit verband zal erop moeten worden toegezien dat met betrekking tot de verblijfstitels die het resultaat zijn van de besluiten van de Raad van 17 december 1997 en van 8 juni 2001 elke discontinuïteit wordt vermeden.
- (8) Om te waarborgen dat de bedoelde informatie niet voor meer personen dan noodzakelijk toegankelijk wordt, is het eveneens van wezenlijk belang dat elke lidstaat niet meer dan één organisatie aanwijst die verantwoordelijk is voor het drukken van verblijfstitels volgens het uniforme model, waarbij het de lidstaten vrijstaat van organisatie te veranderen. Elke lidstaat dient om veiligheidsredenen de naam van de gekozen organisatie aan de Commissie en aan de andere lidstaten mee te delen.

⁽¹⁾ PB C 180 E van 26.6.2001, blz. 304.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 12 december 2001 (Nog niet verschenen in het Publicatieblad).

⁽³⁾ PB C 19 van 23.1.1999, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 7 van 10.1.1997, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB L 164 van 14.7.1995, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 334/2002 (PB L 53 van 23.2.2002, blz. 7).

- (9) De lidstaten zouden, in overleg met de Commissie, de noodzakelijke maatregelen moeten treffen om ervoor te zorgen dat, bij de behandeling van de persoonsgegevens, het beschermingsniveau bedoeld in Richtlijn 95/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens ⁽¹⁾ wordt nageleefd.
- (10) De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen dienen te worden vastgesteld overeenkomstig Besluit 1999/468/EG van de Raad van 28 juni 1999 tot vaststelling van de voorwaarden voor de uitoefening van de aan de Commissie verleende uitvoeringsbevoegdheden ⁽²⁾.
- (11) Deze verordening doet geen afbreuk aan de bevoegdheid van de lidstaten tot het erkennen van staten of territoriale eenheden en van de paspoorten, reis- en identiteitsdocumenten die door de autoriteiten daarvan worden afgegeven.
- (12) Overeenkomstig de artikelen 1 en 2 van het protocol betreffende de positie van Denemarken, gehecht aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, neemt Denemarken niet deel aan de aanneming van deze verordening. De verordening is bijgevolg niet bindend voor, noch van toepassing op dat land. Aangezien deze verordening tot doel heeft het Schengenacquis te ontwikkelen krachtens de bepalingen van het derde deel van titel IV van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, beslist Denemarken overeenkomstig artikel 5 van genoemd protocol binnen zes maanden nadat de Raad de verordening heeft vastgesteld, of het deze al dan niet in zijn nationale wetgeving zal omzetten.
- (13) Wat de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen betreft, houdt deze verordening een ontwikkeling in van de bepalingen van het Schengenacquis. Die ontwikkeling valt onder het gebied „visa” als bedoeld in artikel 1, punt B, van Besluit 1999/437/EG van de Raad van 17 mei 1999 inzake bepaalde toepassingsbepalingen van de door de Raad van de Europese Unie, de Republiek IJsland en het Koninkrijk Noorwegen gesloten overeenkomst inzake de wijze waarop deze twee staten worden betrokken bij de uitvoering, de toepassing en de ontwikkeling van het Schengenacquis ⁽³⁾.
- (14) Overeenkomstig artikel 3 van het protocol betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap is gehecht, heeft het Verenigd Koninkrijk met een schrijven d.d. 3 juli 2001 kennis gegeven van zijn wens deel te nemen aan de aanneming en toepassing van deze verordening.
- (15) Overeenkomstig artikel 1 van het genoemde protocol neemt Ierland niet deel aan de aanneming van deze verordening en bijgevolg zijn de bepalingen van deze

verordening, onverminderd artikel 4 van het protocol, niet van toepassing op Ierland,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De verblijfstitels die de lidstaten aan onderdanen van derde landen verstrekken, beantwoorden aan een uniform model en bieden ruimte voor de in de bijlage vermelde informatie. Het uniforme model kan de vorm aannemen van een kleeftblad of van een afzonderlijk document. Elke lidstaat kan in de desbetreffende ruimte op de uniforme verblijfstitel informatie opnemen die van belang is in verband met de aard van de verblijfstitel en de rechtspositie van de betrokken persoon, en met name informatie betreffende de vraag of de betrokkene al dan niet arbeid mag verrichten.

2. Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan onder:

- a) „verblijfstitel”: iedere door de autoriteiten van een lidstaat aan een onderdaan van een derde land verstrekte vergunning om legaal op zijn grondgebied te verblijven, behalve:
- i) visa;
 - ii) vergunningen die worden verstrekt hangende de behandeling van een verzoek om een verblijfstitel of om asiel;
 - iii) vergunningen die worden verstrekt voor een verblijf van ten hoogste zes maanden door de lidstaten die artikel 21 van de Overeenkomst ter uitvoering van het te Schengen gesloten akkoord van 14 juni 1985 tussen de regeringen van de staten van de Benelux Economische Unie, de Bondsrepubliek Duitsland en de Franse Republiek betreffende de geleidelijke afschaffing van de controles aan de gemeenschappelijke grenzen ⁽⁴⁾ niet toepassen;
- b) „onderdaan van een derde land”: eenieder die geen burger is van de Unie in de zin van artikel 17, lid 1, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Artikel 2

1. Overeenkomstig de in artikel 7, lid 2, bedoelde procedure worden aanvullende technische specificaties voor het uniforme model voor verblijfstitels vastgesteld voor:

- a) de aanvullende elementen en vereisten inzake beveiliging, met inbegrip van hogere normen ter voorkoming van vervalsing en namaak;
- b) de technische methoden en normen voor de invulling van het uniforme model voor verblijfstitels;
- c) de overige voorschriften die in acht genomen moeten worden bij het invullen van het uniforme model voor verblijfstitels.

2. De kleuren van de uniforme verblijfstitel kunnen worden gewijzigd overeenkomstig de in artikel 7, lid 2, bedoelde procedure.

⁽¹⁾ PB L 281 van 23.11.1995, blz. 31.

⁽²⁾ PB L 184 van 17.7.1999, blz. 23.

⁽³⁾ PB L 176 van 10.7.1999, blz. 31.

⁽⁴⁾ PB L 239 van 22.9.2000, blz. 19.

Artikel 3

De in artikel 2 bedoelde specificaties zijn geheim en worden niet bekendgemaakt. Zij worden uitsluitend aan de door de lidstaten aangewezen organisaties die verantwoordelijk zijn voor het drukken en aan door een lidstaat of de Commissie naar behoren gemachtigde personen verstrekt.

Elke lidstaat wijst één organisatie aan die voor het drukken van de uniforme verblijfstitel verantwoordelijk is. De lidstaat deelt de naam van die organisatie mee aan de Commissie en aan de andere lidstaten. Twee of meer lidstaten kunnen daartoe eenzelfde organisatie aanwijzen. Elke lidstaat is gerechtigd om van organisatie te veranderen. Hij stelt de Commissie en de andere lidstaten daarvan op de hoogte.

Artikel 4

Onverminderd de bepalingen betreffende de gegevensbescherming, hebben de personen aan wie een verblijfstitel wordt verstrekt het recht de in de verblijfstitel vermelde persoonsgegevens te verifiëren en zo nodig te verzoeken dat deze worden gecorrigeerd dan wel geschrapt.

De verblijfstitel bevat geen andere machineleesbare informatie dan die welke genoemd wordt in de bijlage bij deze verordening of in het corresponderende reisdocument.

Artikel 5

Deze verordening is niet van toepassing op onderdanen van derde landen die:

- gezinslid zijn van burgers van de Unie en gebruikmaken van hun recht van vrij verkeer,
- onderdaan zijn van lidstaten van de Europese Vrijhandelsassociatie welke partij zijn bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, alsmede hun gezinsleden die ingevolge deze overeenkomst gebruikmaken van hun recht van vrij verkeer,
- van de visumplicht vrijgesteld zijn en die voor een periode van minder dan drie maanden in een lidstaat mogen verblijven.

Artikel 6

De voor de uitvoering van deze verordening vereiste maatregelen worden vastgesteld overeenkomstig de regelgevingsprocedure waarnaar in artikel 7, lid 2, wordt verwezen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is overeenkomstig het EG-Verdrag rechtstreeks toepasselijk in de lidstaten.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 2002.

Artikel 7

1. De Commissie wordt bijgestaan door het bij artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1683/95 ingestelde comité.
2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen, zijn de artikelen 5 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 5, lid 6, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op twee maanden.

3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 8

Deze verordening doet geen afbreuk aan de bevoegdheid van de lidstaten ten aanzien van de erkenning van staten of territoriale eenheden, alsmede van de paspoorten, reis- en identiteitsdocumenten die door de autoriteiten daarvan worden afgegeven.

Artikel 9

De lidstaten brengen de uniforme verblijfstitel omschreven in artikel 1 uiterlijk één jaar nadat de in artikel 2, lid 1, onder a), bedoelde aanvullende technische specificaties zijn vastgesteld, in omloop.

Vanaf dat tijdstip vervangt deze verordening in de betrokken lidstaat Gemeenschappelijk Optreden 97/11/BZ.

De integratie van de foto, als bedoeld in punt 14 van de bijlage betreffende de verblijfstitel voor onderdanen van derde landen in de vorm van een kleefblad, vindt plaats ten laatste vijf jaar na de vaststelling van de in artikel 2 bedoelde technische specificaties.

Reeds in andere modellen van verblijfstitels aangebrachte vergunningen blijven evenwel onverkort geldig met de invoering van de uniforme verblijfstitel, tenzij de betrokken lidstaat anders beslist.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Raad

De voorzitter

M. RAJOY BREY

BIJLAGE

a) **Beschrijving**

De verblijfstitel neemt de vorm aan van hetzij een kleeftblad, zo mogelijk in het formaat ID 2, hetzij een afzonderlijk document in het formaat ID 1 of ID 2. Hierbij dient men zich te richten naar de specificaties vervat in het ICAO-document betreffende machineleesbare visa (document 9303, deel 2) of betreffende machineleesbare reisdocumenten (kaarten) (document 9303, deel 3). De verblijfstitel dient de volgende gegevens te bevatten:

1. De titel van het document (verblijfstitel) in de taal of talen van de afgevende lidstaat (*).
2. Het nummer van het document (voorzien van bijzondere veiligheidskenmerken en voorafgegaan door een letter ter identificatie).
- 3.1. Naam: achtereenvolgens naam en voornaam of voornamen (*).
- 4.2. „Geldig tot”: de desbetreffende uiterste geldigheidsdatum of in voorkomend geval een vermelding dat de kaart onbeperkt geldig is.
- 5.3. Plaats van afgifte en datum van begin van geldigheid: plaats van afgifte en datum van begin van geldigheid van de verblijfstitel (*).
- 6.4. Soort titel: het specifieke type van de verblijfstitel die door de lidstaat aan de onderdaan van een derde land is verstrekt. Ten aanzien van leden van gezinnen van EU-burgers die geen gebruik hebben gemaakt van het recht van vrij verkeer dient te worden vermeld: „gezinslid”.
- 7.5.-9. Opmerkingen: De lidstaten kunnen bijzonderheden en aanwijzingen opnemen voor nationaal gebruik in verband met hun bepalingen betreffende onderdanen van derde landen, met inbegrip van vermeldingen betreffende eventuele werkvergunningen (*).
8. Datum/handtekening/vergunning: zo nodig de handtekening en het stempel van de afgevende instantie en/of de houder.
9. In het voorgedrukte gedeelte komt het nationale embleem van de lidstaat ter onderscheiding van de verblijfstitel en als waarmerk van de nationale oorsprong ervan.
10. Het machineleesbare gedeelte dient te voldoen aan de ICAO-richtsnoeren.
11. Het machineleesbare gedeelte dient een gedrukte tekst te bevatten waarmee uitsluitend de betrokken lidstaat wordt geïdentificeerd. Deze tekst mag de technische elementen van de machineleesbare zone niet beïnvloeden.
12. Gemetalliseerd latent beeldeffect waarvan de landcode van de lidstaat deel uitmaakt, indien gebruik wordt gemaakt van een kleeftblad.
13. Het OVD (optisch variabel kenmerk) moet ten minste even veilig en identificeerbaar zijn als het kenmerk dat in het huidige uniform visummodel wordt gebruikt.
14. Indien de verblijfstitel wordt verstrekt in de vorm van een zelfstandig document, wordt in dit veld een pasfoto aangebracht en door middel van de samenstelling van de kaart of een veiligheidsfolie in de vorm van een warm gelamineerde folie, in beide gevallen met het optisch variabele kenmerk, beveiligd.

Indien de verblijfstitel wordt verstrekt in de vorm van een kleeftblad, wordt een volgens hoge veiligheidsnormen geproduceerde foto aangebracht.
15. De volgende bijkomende informatie rubrieken worden opgenomen op de achterzijde van het zelfstandige document:
 - datum en plaats van geboorte (*),
 - nationaliteit (*),
 - geslacht (*),
 - opmerkingen (*).Tevens kan het adres van de houder van de titel worden vermeld (*).

b) **Kleur, drukprocédé**

De lidstaten stellen de kleur en het drukprocédé vast overeenkomstig het in deze bijlage aangegeven uniforme model en de technische specificaties die ingevolge artikel 2 van deze verordening moeten worden vastgesteld.

(*) Wanneer deze informatie in een officiële taal wordt gegeven waarvan het schrift niet-Latijns is, dient voor een transliteratie in Latijns schrift te worden gezorgd.

c) Materiaal

Het papier dat gebruikt wordt voor de verblijfstitel en waarop personalia of andere gegevens worden vermeld, dient te voldoen aan de volgende vereisten:

- geen optisch bleekmiddel,
- tweetonig watermerk,
- veiligheidsreagentia tegen chemische radering,
- mêleervezels (deels zichtbaar, deels fluorescerend onder UV-belichting),
- onder UV-belichting fluorescerende planchetten.

Indien de verblijfstitel wordt verstrekt in de vorm van een kleeftblad, is het watermerk niet onontbeerlijk.

Indien een voor de vermelding van persoonsgegevens gebruikte kaart geheel uit kunststof bestaat, kunnen de voor papier bruikbare echtheidselementen doorgaans niet worden aangebracht. De ontbrekende materiaalkenmerken moeten worden gecompenseerd door druktechnische maatregelen, door het gebruik van OVD's (optisch variabele kenmerken) of door een personaliseringstechniek die verder gaan dan de hiernavolgende minimumnormen. De essentiële veiligheidskenmerken van het materiaal dienen aan een uniform model te beantwoorden.

d) Druktechnieken

De volgende druktechnieken kunnen worden gebruikt:

- Ondergrondbedrukking:
 - tweekleurige guilloches,
 - fluorescerend iriseffect,
 - onder UV-belichting fluorescerende opdruk,
 - motieven die een efficiënte bescherming bieden tegen namaak en vervalsing,
 - op het papier van kaarten en kleeftbladen wordt reagensinkt gebruikt.

De voorzijde van een kaart moet door de grafische vormgeving (lay-out) van de achterzijde onderscheiden kunnen worden.

- Formulierendruk:
 - met geïntegreerde microprint (indien niet reeds in de ondergrondbedrukking aanwezig).
- Nummering:

Druktechnisch (zo mogelijk met speciale cijfers c.q. letters en onder UV-belichting fluorescerende inkt) of in kaarten geïntegreerd met gebruikmaking van dezelfde techniek als voor de persoonsgegevens. Indien gebruik wordt gemaakt van een kleeftblad worden de nummers gedrukt met fluorescerende inkt en worden speciale cijfers c.q. letters gebruikt.

Wanneer een kleeftblad wordt gebruikt, wordt daarop bovendien plaatdruk met latent-beeldeffect, microprint en optisch variabele inkt gebruikt. Op kaarten die geheel uit kunststof bestaan, worden eveneens aanvullende optisch variabele veiligheidskenmerken gebruikt, en wel minstens door het gebruik van inkt met optisch variabele eigenschappen of gelijkwaardige maatregelen. De wezenlijke aspecten van de veiligheidsdruk dienen aan een uniform model te beantwoorden.

e) Beveiliging tegen kopiëren

Op het kleeftblad van de verblijfstitel of op de voorzijde van de verblijfstitelkaart wordt een optisch variabel kenmerk (OVD) gebruikt dat ten minste even veilig en identificeerbaar moet zijn als het kenmerk dat in het huidige uniform visummodel wordt gebruikt. Dit OVD wordt geïntegreerd in de samenstelling van de kaarten of in de warm gelamineerde folie, of als OVD-overlay geplaatst, of op de kleeftbladen aangebracht, als gemetalliseerd OVD (met opdruk in plaatdruk).

f) Personaliseringstechniek

Om te verzekeren dat de op de verblijfstitel vermelde gegevens voldoende zijn beveiligd tegen namaak of vervalsing worden de persoonsgegevens, waartoe de foto, de handtekening van de houder en de belangrijkste afgiftegegevens behoren, voortaan geïntegreerd in het materiaal van het document. De traditionele methoden om de foto te bevestigen komen niet meer in aanmerking.

De volgende personaliseringstechnieken kunnen worden gebruikt:

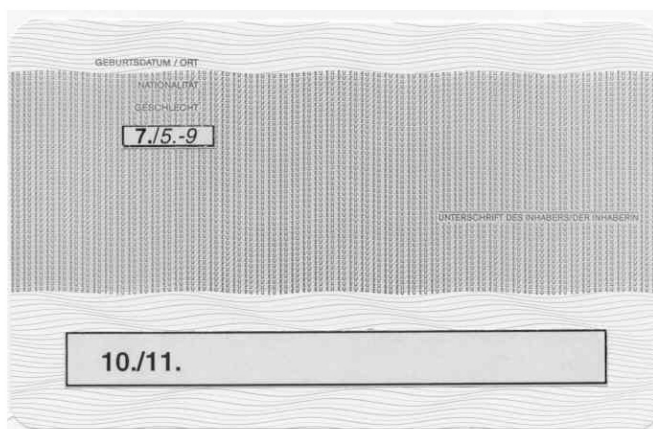
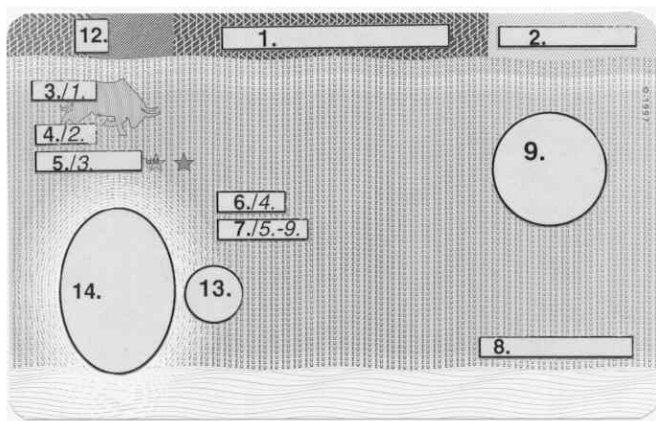
- laserdruk,
- thermotransferprocédé,
- inkjetdruk,
- fotografisch procédé,
- lasergravure.

Om ervoor te zorgen dat de persoonsgegevens afdoende beveiligd zijn tegen pogingen tot knoeien, wordt bij laserdruk-, thermotransfer- en fotografische productietechnieken een warm laminaat met OVD-veiligheidsfolie gebruikt. Voor verblijfstitels in de vorm van een kaart moet die ook bij personalisering met inkjetdruk worden toegepast. Aangezien een eventueel meervoudig warm laminaat voor verblijfstitels in de vorm van een kleeftblad niet uitvoerbaar is, kan voor een kleeftblad alleen inkjetdruk als personaliseringstechniek worden gebruikt. Voor kaarten van kunststof (kaarten die geheel of gedeeltelijk uit kunststofmateriaal bestaan) wordt lasergravure gebruikt.

- g) De lidstaten hebben de mogelijkheid om ten aanzien van de punten c), d) en e) bijkomende veiligheidskenmerken in te voeren voorzover deze in overeenstemming zijn met reeds terzake genomen beslissingen.

De technische vereisten en de veiligheidskenmerken beantwoorden aan de vereisten en specificaties vervat in Verordening (EG) nr. 1683/95 betreffende de invoering van een uniform visummodel.

Verblijfstitel voor onderdanen van derde landen in de vorm van een kaart



Verblijfstitel voor onderdanen van derde landen in de vorm van een kleeftiel

13.

12. 1.

2.

3./1.

4./2.

5./3.

6./4.

7./5.-9.

14.

9.

8.

10./11.

VERORDENING (EG) Nr. 1031/2002 VAN DE RAAD**van 13 juni 2002****houdende instelling van aanvullende douanerechten op de invoer van bepaalde producten van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika**

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 133,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Verenigde Staten van Amerika hebben een vrijwaringsmaatregel ingesteld, die inhoudt dat met betrekking tot de invoer van ijzer- en staalproducten uit onder meer de Europese Gemeenschap vanaf 20 maart 2002 de douanerechten worden verhoogd of tariefcontingenten worden ingesteld.
- (2) Deze maatregel brengt aanzienlijke schade toe aan de betrokken producenten in de Gemeenschap en verstoort de balans van concessies en verplichtingen, zoals die voortvloeien uit de WTO-overeenkomst. De maatregel beperkt in aanzienlijke mate de uitvoer van de betrokken staalproducten van de Gemeenschap naar de Verenigde Staten van Amerika; de exportmogelijkheden van de Gemeenschap worden getroffen voor een bedrag van ten minste 2,407 miljard EUR per jaar.
- (3) Het overleg dat is gevoerd tussen de Verenigde Staten van Amerika en de Gemeenschap op grond van de WTO-overeenkomst heeft niet tot een aanvaardbare oplossing geleid.
- (4) Op grond van de WTO-overeenkomst heeft een getroffen exporterend lid het recht de toepassing van in wezen gelijkwaardige concessies of andere verplichtingen op te schorten, indien de WTO-Raad voor de handel in goederen daarmee akkoord gaat.
- (5) Instelling van aanvullende douanerechten van 100 %, 30 %, 15 %, 13 % en 8 % op bepaalde ieder jaar in de Gemeenschap ingevoerde producten van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika komt overeen met opschorting van een in wezen gelijkwaardige handelsconcessie, aangezien de geïnde rechten niet meer zullen bedragen dan de rechten die zullen worden geheven op de producten van oorsprong uit de Gemeenschap die onder de vrijwaringsmaatregel van de Verenigde Staten van Amerika vallen, namelijk 626 miljoen EUR per jaar.
- (6) Deze opschorting van in wezen gelijkwaardige concessies moet in de eerste plaats worden toegepast op de sector ijzer en staal, en waar nodig op andere sectoren. De industrieproducten van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika die zijn gekozen, zijn producten waarvan de Gemeenschap niet in substantiële mate afhankelijk is voor haar bevoorrading, maar waarvoor het effect van de instelling van aanvullende douanerechten in wezen gelijkwaardig is met het effect van de vrijwaringsmaatregel van de Verenigde Staten van Amerika op de producten die de Gemeenschap uitvoert.
- (7) Wat sommige producten betreft, aangeduid als „bepaalde platte staalproducten”, is de vrijwaringsmaatregel van de Verenigde Staten van Amerika niet genomen naar aanleiding van een absolute toename van de invoer.
- (8) Op grond van de WTO-overeenkomst mogen op een gedeelte van de concessies van de Gemeenschap, dat overeenstemt met de vrijwaringsmaatregel die niet is vastgesteld naar aanleiding van een absolute toename van de invoer en die een bedrag aan rechten van 379 miljoen EUR vertegenwoordigt, vanaf 18 juni 2002 aanvullende rechten worden geheven.
- (9) Op de korte termijn blijft de Gemeenschap echter in de eerste plaats streven naar een akkoord met de Verenigde Staten van Amerika over zowel compensatie als uitsluiting van producten van de vrijwaringsmaatregel. De Raad dient derhalve over de toepassing van aanvullende rechten te beslissen in het licht van besluiten van de Verenigde Staten van Amerika tot economisch zinvolle uitsluiting van producten en van een aanvaardbaar aanbod tot handelscompensatie.
- (10) Deze verordening is van toepassing onverminderd de verenigbaarheid van de vrijwaringsmaatregel van de Verenigde Staten van Amerika met de WTO-overeenkomst. Het aanvullende recht moet in ieder geval volledig worden toegepast vanaf 20 maart 2005 totdat de vrijwaringsmaatregel van de Verenigde Staten wordt ingetrokken; het kan echter onmiddellijk worden toegepast indien het Orgaan voor Geschillenbeslechting van de WTO beslist dat de vrijwaringsmaatregel van de Verenigde Staten van Amerika onverenigbaar is met de WTO-overeenkomst.
- (11) Deze aanvullende douanerechten dienen niet van toepassing te zijn op producten waarvoor vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening een invoervergunning met vrijstelling of verlaging van douanerechten is afgegeven.
- (12) Deze aanvullende douanerechten dienen niet van toepassing te zijn op producten waarvoor kan worden aangetoond dat zij vóór de datum van toepassing van de aanvullende douanerechten uit de Verenigde Staten van Amerika naar de Gemeenschap zijn uitgevoerd.
- (13) De producten waarop de opschorting van concessies van toepassing is, dienen slechts na onderzoek in het Comité douanewetboek onder de douaneregeling „Behandeling onder douanetoezicht” te worden geplaatst.
- (14) De Gemeenschap heeft de Raad voor de handel in goederen op 14 mei 2002 schriftelijk van de opschorting in kennis gesteld. De Raad voor de handel in goederen heeft daarover niet zijn afkeuring uitgesproken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De tariefconcessies die door de Gemeenschap worden toegekend aan de Verenigde Staten van Amerika voor de producten die worden vermeld in de bijlagen I en II, worden opgeschort met ingang van 18 juni 2002.

Artikel 2

1. De douanerechten die van toepassing zijn op de producten van oorsprong uit de Verenigde Staten van Amerika die in de bijlagen I en II zijn opgesomd, worden vermeerderd met een recht ad valorem van 100 %, 30 %, 15 %, 13 % of 8 %, overeenkomstig het bepaalde in die bijlagen.
2. Over de toepassing van de aanvullende rechten zoals opgenomen in bijlage I, wordt besloten volgens de procedure van artikel 3, lid 2.
3. De aanvullende rechten zoals vermeld in bijlage II, worden toegepast overeenkomstig artikel 4.

Artikel 3

1. Vóór 19 juli 2002 dient de Commissie bij de Raad een verslag in over de stand van de onderhandelingen met de Verenigde Staten van Amerika, met name wat betreft de uitsluiting van producten en handelscompensatie, indien noodzakelijk tezamen met een voorstel voor een besluit van de Raad.
2. De Raad neemt in ieder afzonderlijk geval met gekwalificeerde meerderheid, op voorstel van de Commissie, een besluit over de toepassing van de in bijlage I vermelde aanvullende rechten en over de datum van toepassing en de definitieve inhoud van bijlage I:
 - a) uiterlijk op 12 oktober 2002, indien de Verenigde Staten van Amerika vóór 19 juli 2002 hebben besloten tot economisch zinvolle uitsluiting van producten en de binnenlandse procedures hebben ingeleid om een aanvaardbaar aanbod voor handelscompensatie te doen;
 - b) uiterlijk op 1 augustus 2002 indien aan de criteria onder a) niet is voldaan.
3. De aanvullende rechten zoals vermeld in bijlage I, zijn van toepassing tot de datum waarop de aanvullende rechten zoals vermeld in bijlage II, van toepassing worden.

Artikel 4

De aanvullende rechten zoals vermeld in bijlage II, zijn van toepassing:

- a) met ingang van 20 maart 2005, of
- b) met ingang van vijf dagen na de datum waarop het Orgaan voor Geschillenbeslechting van de WTO beslist dat de vrijwaringsmaatregel van de Verenigde Staten van Amerika onverenigbaar is met de WTO-overeenkomst, indien dat

eerder is. In dit geval maakt de Commissie de datum van het besluit van het Orgaan voor Geschillenbeslechting van de WTO bekend in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 5

De Raad beslist met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, op voorstel van de Commissie, over de intrekking van deze verordening zodra de vrijwaringsmaatregel van de Verenigde Staten van Amerika is ingetrokken.

Artikel 6

1. Het in bijlage I vastgestelde aanvullende douanerecht is niet van toepassing op in bijlage I genoemde producten waarvoor vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening een invoervergunning met vrijstelling of verlaging van douanerechten is afgegeven.

2. Het in bijlage I vastgestelde aanvullende douanerecht is niet van toepassing op in bijlage I genoemde producten waarvan kan worden aangetoond dat zij op de datum waarop die bijlage van toepassing wordt, reeds onderweg waren naar de Gemeenschap en dat hun bestemming niet kan worden gewijzigd.

Het in bijlage II vastgestelde aanvullende douanerecht is niet van toepassing op in bijlage II genoemde producten die niet onder bijlage I vallen, waarvan kan worden aangetoond dat zij op de datum waarop bijlage II van toepassing wordt, reeds onderweg waren naar de Gemeenschap en dat hun bestemming niet kan worden gewijzigd.

3. Producten genoemd in de bijlagen I en II kunnen slechts onder de douaneregeling „Behandeling onder douanetoezicht” worden geplaatst, overeenkomstig artikel 551, lid 1, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie⁽¹⁾, indien in het Comité douanewetboek is onderzocht of aan de economische voorwaarden is voldaan, tenzij de producten en behandelingen worden genoemd in bijlage 76, deel A, bij die verordening.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Luxemburg, 13 juni 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

M. RAJOY BREY

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 253 van 11.10.1993, blz. 1). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 444/2002 (PB L 68 van 12.3.2002, blz. 11).

BIJLAGE I

De productomschrijving in de gecombineerde nomenclatuur ⁽¹⁾ voor de onderstaande GN-codes is bepalend voor de vraag welke producten onder deze bijlage vallen. De productomschrijving in deze bijlage dient uitsluitend ter informatie.

<i>Omschrijving en GN-codes</i>	<i>Aanvullend recht</i>
Gedroogde groenten, ook indien in stukken of in schijven gesneden, dan wel fijngemaakt of in poedervorm, doch niet op andere wijze bereid vallende onder GN-code: 0712 20 00	100 %
Appelen, peren en kweeperen, vers vallende onder GN-code: 0808 10 90	100 %
Rijst vallende onder de GN-codes: 1006 30 98 1006 40 00	100 % 100 %
Ongegist vruchtensappen (druivenmost daaronder begrepen) en ongegist groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen vallende onder de GN-codes: 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 98	100 % 100 % 100 %
T-shirts, borstrokken en onderhemden, van brei- of haakwerk vallende onder de GN-codes: 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6109 90 90	100 % 100 % 100 % 100 %
Kostuums, ensembles, colbertjassen, blazers en dergelijke, lange en korte broeken (andere dan zwembroeken) en zogenaamde Amerikaanse overalls, voor heren of voor jongens vallende onder de GN-codes: 6203 42 90 6203 43 11 6203 43 19	100 % 100 % 100 %
Mantelpakken, broekpakken, ensembles, blazers en andere jasjes, japonnen, rokken, broekrokken, lange en korte broeken (andere dan zwembroeken) en zogenaamde Amerikaanse overalls, voor dames of voor meisjes vallende onder GN-code: 6204 62 90	100 %
Overhemden voor heren of voor jongens vallende onder GN-code: 6205 30 00	100 %
Dekens vallende onder GN-code: 6301 30 10	100 %
Gewalste platte producten, van ijzer of van niet-gelegeerd staal, met een breedte van 600 mm of meer, geplateerd of bekleed vallende onder GN-code: 7210 12 11	100 %

⁽¹⁾ Bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief (PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1). Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 796/2002 van de Commissie (PB L 128 van 15.5.2002, blz. 8).

<i>Omschrijving en GN-codes</i>	<i>Aanvullend recht</i>
Gewalste platte producten van roestvrij staal, met een breedte van minder dan 600 mm vallende onder de GN-codes:	
7220 20 31	100 %
7220 90 11	100 %
7220 90 39	100 %
7220 90 90	100 %
Staven en profielen van roestvrij staal vallende onder de GN-codes:	
7222 20 81	100 %
7222 20 89	100 %
Constructiewerken en delen van constructiewerken (bijvoorbeeld bruggen, brugdelen, sluisdeuren, vakwerkmasten en andere masten, pijlers, kolommen, kapconstructies, deuren en ramen, alsmede kozijnen daarvoor, drempels, luiken, balustraden), van gietijzer, van ijzer of van staal, andere dan de geprefabriceerde bouwwerken bedoeld bij post 9406; platen, staven, profielen, buizen en dergelijke, van gietijzer, van ijzer of van staal, gereedgemaakt voor gebruik in constructiewerken vallende onder GN-code:	
7308 30 00	100 %
Reservoirs, fusten, trommels, bussen, blikken en dergelijke bergingsmiddelen, voor ongeacht welke goederen (andere dan voor gecompriemd of vloeibaar gemaakt gas), van gietijzer, van ijzer of van staal, met een inhoudsruimte van niet meer dan 300 l, niet voorzien van een mechanische inrichting of van een inrichting om te koelen of te warmen, ook indien inwendig bekleed of voorzien van een warmte-isolerende bekleding vallende onder GN-code:	
7310 29 90	100 %
Andere gegoten werken van ijzer of van staal vallende onder GN-code:	
7325 99 90	100 %
Andere werken van ijzer of van staal vallende onder GN-code:	
7326 20 90	100 %
Machines en toestellen die gebruikt worden om met behulp van de bij post 8442 bedoelde drukletters, clichés, drukplaten, drukcilinders en dergelijke te drukken; inktstraaldrukkers, andere dan die bedoeld bij post 8471; hulptoestellen voor het drukken vallende onder de GN-codes:	
8443 11 00	100 %
8443 19 90	100 %
Brillen (voor de verbetering van de gezichtsscherpte, voor het beschermen van de ogen en andere) en dergelijke artikelen vallende onder de GN-codes:	
9004 10 91	100 %
9004 10 99	100 %
Artikelen voor gezelschapsspellen, daaronder begrepen spellen met motor of met drijfwerk, biljarten, speciale tafels voor casinospellen en automatische bowlinginstallaties vallende onder GN-code:	
9504 10 00	100 %

BIJLAGE II

De productomschrijving in de gecombineerde nomenclatuur voor de onderstaande GN-codes is bepalend voor de vraag welke producten onder deze bijlage vallen. De productomschrijving in deze bijlage dient uitsluitend ter informatie.

<i>Omschrijving en GN-codes</i>	<i>Aanvullend recht</i>
Groenten, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren vallende onder GN-code: 0710 40 00	13 %
Gedroogde groenten, ook indien in stukken of in schijven gesneden, dan wel fijngemaakt of in poedervorm, doch niet op andere wijze bereid vallende onder de GN-codes: 0712 20 00 0712 90 90	15 % 13 %
Gedroogde zaden van peulgroenten, ook indien gepeld (bijvoorbeeld splitterwten) vallende onder de GN-codes: 0713 33 90 0713 40 00	13 % 13 %
Andere noten, vers of gedroogd, ook zonder dop of schaal, al dan niet gepeld vallende onder GN-code: 0802 32 00	15 %
Dadels, vijgen, ananassen, advocaten (avocado's), guaves, manga's en manggistans, vers of gedroogd vallende onder GN-code: 0804 50 00	15 %
Citrusvruchten, vers of gedroogd vallende onder GN-code: 0805 40 00	15 %
Druiven, rozijnen en krenten vallende onder GN-code: 0806 10 10	15 %
Appelen, peren en kweeperen, vers vallende onder de GN-codes: 0808 10 90 0808 20 50	15 % 15 %
Abrikozen, kersen, perziken (nectarines daaronder begrepen), pruimen en sleepruimen, vers vallende onder GN-code: 0809 20 95	15 %
Rijst vallende onder de GN-codes: 1006 20 98 1006 30 98 1006 40 00	8 % 8 % 8 %
Andere groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren, andere dan de producten bedoeld bij post 2006 vallende onder GN-code: 2005 80 00	15 %

Omschrijving en GN-codes

Aanvullend recht

Ongegist vruchtensappen (druivenmost daaronder begrepen) en ongegist groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen vallende onder de GN-codes:

2009 11 99	15 %
2009 12 00	15 %
2009 19 98	15 %
2009 21 00	15 %
2009 29 99	15 %

Sigaren, cigarillo's en sigaretten, van tabak of van tabakssurrogaten vallende onder GN-code:

2402 20 90	30 %
------------	------

Papier en karton, niet gestreken en niet voorzien van een deklaag, van de soort gebruikt om te worden beschreven of bedrukt of voor andere grafische doeleinden, alsmede papier en karton, niet geperforeerd, voor ponskaarten of ponsband, op rollen of in vierkante of rechthoekige bladen, ongeacht het formaat, ander dan papier bedoeld bij de posten 4801 en 4803; handgeschept papier en handgeschept karton vallende onder GN-code:

4802 56 10	15 %
------------	------

Papier van de soort gebruikt voor toiletpapier, voor handdoeken, voor servetten en dergelijk papier voor huishoudelijk, hygiënisch of toiletgebruik, cellulosewatten en vliezen van cellulosevezels, ook indien gecrept, geplisseerd, gegaufreerd, gegreineerd, geperforeerd of met gekleurd, versierd of bedrukt oppervlak, op rollen of in bladen vallende onder GN-code:

4803 00 31	15 %
------------	------

Papier van de soort gebruikt voor toiletpapier en dergelijk papier, cellulosewatten of vliezen van cellulosevezels, van de soort gebruikt voor huishoudelijke of sanitaire doeleinden, op rollen met een breedte van niet meer dan 36 cm of in op maat gesneden bladen; zakdoeken, toiletdoekjes, handdoeken, tafellakens, servetten, luiers, maandverbanden en tampons, beddenlakens, en dergelijke artikelen voor toiletgebruik of voor huishoudelijk, hygiënisch of klinisch gebruik, kleding en kledingtoebehoren, van papierstof, van papier, van cellulosewatten of van cellulosevezels vallende onder de GN-codes:

4818 20 10	15 %
4818 30 00	15 %
4818 50 00	15 %

Dozen, zakken, hoezen en andere verpakkingsmiddelen van papier, van karton, van cellulosewatten of van vliezen van cellulosevezels; kartonnagewerk voor kantoorgebruik, voor winkelgebruik en voor dergelijk gebruik vallende onder de GN-codes:

4819 10 00	15 %
4819 20 10	15 %
4819 20 90	15 %
4819 30 00	15 %
4819 40 00	15 %
4819 50 00	15 %
4819 60 00	15 %

Registers, comptabiliteitsboeken, zakboekjes, orderboekjes, kwitantieboekjes, agenda's, blocnotes en dergelijke artikelen, schriften, onderleggers, opbergmappen, mappen en banden (met losse bladen of andere), omslagen voor dossiers en andere schoolartikelen, kantoortartikelen en dergelijke artikelen (sets kettlingformulieren en andere sets formulieren, ook indien voorzien van carbonpapier, daaronder begrepen), van papier of van karton; albums voor monstercollecties of voor verzamelingen, alsmede boekomslagen, van papier of van karton vallende onder de GN-codes:

4820 10 30	15 %
4820 10 50	15 %
4820 10 90	15 %
4820 30 00	15 %
4820 50 00	15 %
4820 90 00	15 %

<i>Omschrijving en GN-codes</i>	<i>Aanvullend recht</i>
Overjassen, jekkers, capes, anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, voor heren of voor jongens, andere dan de artikelen bedoeld bij post 6103 vallende onder de GN-codes:	
6101 30 10	30 %
6101 30 90	30 %
Mantels, capes, anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, voor dames of voor meisjes, andere dan de artikelen bedoeld bij post 6104 vallende onder de GN-codes:	
6102 30 10	30 %
6102 30 90	30 %
Kostuums, ensembles, colbertjassen, blazers en dergelijke, lange en korte broeken (andere dan zwembroeken) en zogenaamde Amerikaanse overalls, van brei- of haakwerk, voor heren of voor jongens vallende onder de GN-codes:	
6103 42 10	30 %
6103 42 90	30 %
6103 43 10	30 %
6103 43 90	30 %
Mantelpakken, broekpakken, ensembles, blazers en andere jasjes, japonnen, rokken, broekrokken, lange en korte broeken (andere dan zwembroeken) en zogenaamde Amerikaanse overalls, van brei- of haakwerk, voor dames of voor meisjes vallende onder de GN-codes:	
6104 43 00	30 %
6104 62 10	30 %
6104 62 90	30 %
6104 63 10	30 %
6104 63 90	30 %
Overhemden van brei- of haakwerk, voor heren of voor jongens vallende onder de GN-codes:	
6105 10 00	30 %
6105 20 10	30 %
6105 20 90	30 %
Blouses en hemdblouses, van brei- of haakwerk, voor dames of voor meisjes vallende onder GN-code:	
6106 10 00	30 %
Slips, onderbroeken, nachthemden, pyjama's, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, voor heren of voor jongens vallende onder GN-code:	
6107 11 00	30 %
Onderjurken, onderrokken, slips, nachthemden, pyjama's, negligés, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, voor dames of voor meisjes vallende onder GN-code:	
6108 22 00	30 %
T-shirts, borstrokken en onderhemden, van brei- of haakwerk vallende onder de GN-codes:	
6109 10 00	30 %
6109 90 10	30 %
6109 90 30	30 %
6109 90 90	30 %

Omschrijving en GN-codes

Aanvullend recht

Truien, jumpers, pull-overs, slip-overs, vesten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk vallende onder de GN-codes:

6110 11 10	30 %
6110 11 30	30 %
6110 11 90	30 %
6110 12 10	30 %
6110 12 90	30 %
6110 19 10	30 %
6110 19 90	30 %
6110 20 10	30 %
6110 20 91	30 %
6110 20 99	30 %
6110 30 10	30 %
6110 30 91	30 %
6110 30 99	30 %
6110 90 10	30 %
6110 90 90	30 %

Trainingspakken, skipakken, badpakken en zwembroeken, van brei- of haakwerk vallende onder de GN-codes:

6112 41 10	30 %
6112 41 90	30 %

Kleding vervaardigd van brei- of haakwerk bedoeld bij post 5903, 5906 of 5907 vallende onder de GN-codes:

6113 00 10	30 %
6113 00 90	30 %

Andere kleding van brei- of haakwerk vallende onder de GN-codes:

6114 20 00	30 %
6114 30 00	30 %
6114 90 00	30 %

Kousenbroeken, kousen, kniekousen, sokken en dergelijke artikelen, spataderkousen daaronder begrepen, van brei- of haakwerk vallende onder de GN-codes:

6115 11 00	30 %
6115 12 00	30 %
6115 19 00	30 %
6115 92 00	30 %
6115 93 10	30 %
6115 93 30	30 %
6115 93 91	30 %
6115 93 99	30 %
6115 99 00	30 %

Handschoenen en wanten van brei- of haakwerk vallende onder de GN-codes:

6116 10 20	30 %
6116 93 00	30 %

Overjassen, jekkers, capes, anoraks, blousons en dergelijke artikelen, voor heren of voor jongens, andere dan de artikelen bedoeld bij post 6203 vallende onder de GN-codes:

6201 12 10	30 %
6201 12 90	30 %
6201 13 10	30 %
6201 13 90	30 %
6201 92 00	30 %
6201 93 00	30 %

Omschrijving en GN-codes

Aanvullend recht

Mantels, capes, anoraks, blousons en dergelijke artikelen, voor dames of voor meisjes, andere dan de artikelen bedoeld bij post 6204 vallende onder de GN-codes:

6202 11 00	30 %
6202 93 00	30 %

Kostuums, ensembles, colbertjassen, blazers en dergelijke, lange en korte broeken (andere dan zwembroeken) en zogenaamde Amerikaanse overalls, voor heren of voor jongens vallende onder de GN-codes:

6203 11 00	30 %
6203 39 19	30 %
6203 39 90	30 %
6203 42 11	30 %
6203 42 31	30 %
6203 42 35	30 %
6203 42 90	30 %
6203 43 11	30 %
6203 43 19	30 %
6203 43 90	30 %

Mantelpakken, broekpakken, ensembles, blazers en andere jasjes, japonnen, rokken, broekrokken, lange en korte broeken (andere dan zwembroeken) en zogenaamde Amerikaanse overalls, voor dames of voor meisjes vallende onder de GN-codes:

6204 29 18	30 %
6204 29 90	30 %
6204 31 00	30 %
6204 33 90	30 %
6204 42 00	30 %
6204 43 00	30 %
6204 44 00	30 %
6204 49 10	30 %
6204 62 11	30 %
6204 62 31	30 %
6204 62 39	30 %
6204 62 90	30 %
6204 63 11	30 %
6204 63 18	30 %
6204 63 90	30 %
6204 69 18	30 %
6204 69 90	30 %

Overhemden voor heren of voor jongens vallende onder de GN-codes:

6205 20 00	30 %
6205 30 00	30 %

Blouses en hemdblouses, voor dames of voor meisjes vallende onder de GN-codes:

6206 30 00	30 %
6206 40 00	30 %

Kleding vervaardigd van de producten bedoeld bij post 5602, 5603, 5903, 5906 of 5907 vallende onder de GN-codes:

6210 40 00	30 %
6210 50 00	30 %

Omschrijving en GN-codes	Aanvullend recht
Trainingspakken, skipakken, badpakken en zwembroeken; andere kleding vallende onder de GN-codes:	
6211 32 10	30 %
6211 32 90	30 %
6211 33 10	30 %
6211 33 41	30 %
6211 33 90	30 %
6211 42 10	30 %
6211 42 90	30 %
6211 43 10	30 %
6211 43 41	30 %
6211 43 90	30 %
6211 49 00	30 %
Bustehouders, gaines (step-ins), korsetten, bretels, jarretelles, kousenbanden en dergelijke artikelen, alsmede delen daarvan, ook indien van brei- of haakwerk vallende onder de GN-codes:	
6212 10 10	30 %
6212 10 90	30 %
6212 20 00	30 %
6212 90 00	30 %
Dassen, strikjes en sjaaldassen vallende onder GN-code:	
6215 10 00	30 %
Handschoenen en wanten vallende onder GN-code:	
6216 00 00	30 %
Ander geconfectioneerd kledingtoebehoren; delen (andere dan die bedoeld bij post 6212) van kleding of van kledingtoebehoren vallende onder de GN-codes:	
6217 10 00	30 %
Dekens vallende onder de GN-codes:	
6301 30 10	30 %
6301 30 90	30 %
6301 40 10	30 %
6301 40 90	30 %
Dekkleden en zonneschermen voor winkelpuien en dergelijke; tenten; zeilen voor schepen, zeilplanken, zeilwagens en zeilsleden; kampeerartikelen vallende onder GN-code:	
6306 29 00	30 %
Andere geconfectioneerde artikelen, patronen voor kleding daaronder begrepen vallende onder de GN-codes:	
6307 10 10	30 %
6307 10 90	30 %
6307 90 99	30 %
Ander schoeisel met buitenzool en bovendeel van rubber of van kunststof vallende onder de GN-codes:	
6402 19 00	30 %
6402 99 10	30 %
6402 99 39	30 %
6402 99 93	30 %
6402 99 96	30 %
6402 99 98	30 %

Omschrijving en GN-codes

Aanvullend recht

Schoeisel met buitenzool van rubber, van kunststof, van leder of van kunstleder en met bovendeel van leder

vallende onder de GN-codes:

6403 19 00	30 %
6403 51 11	30 %
6403 51 15	30 %
6403 51 19	30 %
6403 51 95	30 %
6403 51 99	30 %
6403 59 35	30 %
6403 59 39	30 %
6403 59 95	30 %
6403 59 99	30 %
6403 91 11	30 %
6403 91 13	30 %
6403 91 16	30 %
6403 91 18	30 %
6403 91 93	30 %
6403 91 98	30 %
6403 99 11	30 %
6403 99 33	30 %
6403 99 36	30 %
6403 99 38	30 %
6403 99 50	30 %
6403 99 91	30 %
6403 99 93	30 %
6403 99 98	30 %

Schoeisel, met buitenzool van rubber, van kunststof, van leder of van kunstleder en met bovendeel van textiel

vallende onder de GN-codes:

6404 11 00	30 %
6404 19 10	30 %
6404 19 90	30 %

Ander schoeisel

vallende onder de GN-codes:

6405 90 10	30 %
6405 90 90	30 %

Delen van schoeisel (daaronder begrepen bovendelen, al dan niet voorzien van zolen, andere dan buitenzolen); inlegzolen, hielkussens en dergelijke artikelen; slobkousen, beenkappen en dergelijke artikelen, alsmede delen daarvan

vallende onder de GN-codes:

6406 99 80	30 %
------------	------

Gewalste platte producten, van ijzer of van niet-gelegeerd staal, met een breedte van 600 mm of meer, geplateerd of bekleed

vallende onder de GN-codes:

7210 12 11	30 %
7210 12 19	30 %
7210 12 90	30 %
7210 30 10	30 %
7210 30 90	30 %

Omschrijving en GN-codes

Aanvullend recht

Gewalste platte producten van roestvrij staal, met een breedte van 600 mm of meer vallende onder de GN-codes:

7219 12 10	30 %
7219 12 90	30 %
7219 13 10	30 %
7219 13 90	30 %
7219 32 10	30 %
7219 33 10	30 %
7219 33 90	30 %
7219 34 10	30 %
7219 34 90	30 %
7219 35 90	30 %
7219 90 10	30 %
7219 90 90	30 %

Gewalste platte producten van roestvrij staal, met een breedte van minder dan 600 mm vallende onder de GN-codes:

7220 20 31	30 %
7220 90 11	30 %
7220 90 39	30 %
7220 90 90	30 %

Staven en profielen van roestvrij staal vallende onder de GN-codes:

7222 20 11	30 %
7222 20 19	30 %
7222 20 21	30 %
7222 20 31	30 %
7222 20 39	30 %
7222 20 81	30 %
7222 20 89	30 %
7222 30 98	30 %
7222 40 99	30 %

Draad van roestvrij staal vallende onder de GN-codes:

7223 00 11	30 %
7223 00 99	30 %

Gewalste platte producten van ander gelegeerd staal, met een breedte van minder dan 600 mm vallende onder de GN-codes:

7226 92 10	30 %
7226 92 90	30 %
7226 99 80	30 %

Staven en profielen van ander gelegeerd staal; holle staven voor boringen van gelegeerd of van niet-gelegeerd staal vallende onder de GN-codes:

7228 30 61	30 %
7228 30 69	30 %
7228 50 61	30 %
7228 50 69	30 %
7228 50 89	30 %
7228 60 89	30 %

Omschrijving en GN-codes	Aanvullend recht
Draad van ander gelegeerd staal vallende onder GN-code: 7229 90 90	30 %
Damwandprofielen van ijzer of van staal, ook indien van gaten voorzien of bestaande uit aaneengezette delen; gelaste profielen van ijzer of van staal vallende onder GN-code: 7301 20 00	30 %
Buizen, pijpen en holle profielen, naadloos, van ijzer of van staal vallende onder de GN-codes: 7304 29 11 7304 29 19 7304 31 91 7304 31 99 7304 41 90 7304 49 91 7304 59 91 7304 90 90	30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 %
Andere buizen, pijpen en holle profielen (bijvoorbeeld gelast, geklonken, genageld, gefelst of met enkel tegen elkaar liggende randen), van ijzer of van staal vallende onder de GN-codes: 7306 20 00 7306 30 29 7306 40 91 7306 40 99	30 % 30 % 30 % 30 %
Hulpstukken (fittings) voor buisleidingen (bijvoorbeeld verbindingstukken, ellebogen, moffen), van gietijzer, van ijzer of van staal vallende onder de GN-codes: 7307 11 10 7307 11 90 7307 19 10 7307 19 90	30 % 30 % 30 % 30 %
Constructiewerken en delen van constructiewerken (bijvoorbeeld bruggen, brugdelen, sluisdeuren, vakwerkmasten en andere masten, pijlers, kolommen, kapconstructies, deuren en ramen, alsmede kozijnen daarvoor, drempels, luiken, balustraden), van gietijzer, van ijzer of van staal, andere dan de geprefabriceerde bouwwerken bedoeld bij post 9406; platen, staven, profielen, buizen en dergelijke, van gietijzer, van ijzer of van staal, gereedgemaakt voor gebruik in constructiewerken vallende onder de GN-codes: 7308 10 00 7308 20 00 7308 30 00 7308 40 90 7308 90 51 7308 90 59 7308 90 99	30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 %
Reservoirs, voeders, kuipen en dergelijke bergingsmiddelen, voor ongeacht welke goederen (andere dan voor gecomprimeerd of vloeibaar gemaakt gas), van gietijzer, van ijzer of van staal, met een inhoudsruimte van meer dan 300 l, niet voorzien van een mechanische inrichting of van een inrichting om te koelen of te warmen, ook indien inwendig bekleed of voorzien van een warmte-isolerende bekleding vallende onder de GN-codes: 7309 00 10 7309 00 30 7309 00 51 7309 00 59 7309 00 90	30 % 30 % 30 % 30 % 30 %

Omschrijving en GN-codes

Aanvullend recht

Reservoirs, fusten, trommels, bussen, blikken en dergelijke bergingsmiddelen, voor ongeacht welke goederen (andere dan voor gecomprimeerd of vloeibaar gemaakt gas), van gietijzer, van ijzer of van staal, met een inhoudsruimte van niet meer dan 300 l, niet voorzien van een mechanische inrichting of van een inrichting om te koelen of te warmen, ook indien inwendig bekleed of voorzien van een warmte-isolerende bekleding vallende onder de GN-codes:

7310 10 00	30 %
7310 29 10	30 %
7310 29 90	30 %

Bergingsmiddelen voor gecomprimeerd of vloeibaar gemaakt gas, van gietijzer, van ijzer of van staal vallende onder de GN-codes:

7311 00 10	30 %
7311 00 99	30 %

Kabels, strengen, lengen en dergelijke artikelen, van ijzer of van staal, niet geïsoleerd voor het geleiden van elektriciteit vallende onder de GN-codes:

7312 10 51	30 %
7312 10 59	30 %
7312 10 71	30 %
7312 10 99	30 %
7312 90 90	30 %

Metaaldoek (eindeloos metaaldoek daaronder begrepen), metaalgaas en traliwerk, van ijzerdraad of van staaldraad; plaatgaas verkregen door het uittrekken van plaatijzer, plaatstaal, bandijzer of bandstaal vallende onder de GN-codes:

7314 14 00	30 %
7314 19 00	30 %
7314 42 90	30 %
7314 49 00	30 %

Kettingen en delen daarvan, van gietijzer, van ijzer of van staal vallende onder de GN-codes:

7315 11 90	30 %
7315 12 00	30 %
7315 19 00	30 %
7315 89 00	30 %
7315 90 00	30 %

Schroeven, bouten, moeren, kraagschroeven, schroefhaken, massieve klinknagels en klinkbouten, splitpennen en splitbouten, stelpennen en stelbouten, spieën, sluitringen (veerringen en andere verende sluitringen daaronder begrepen) en dergelijke artikelen, van gietijzer, van ijzer of van staal vallende onder de GN-codes:

7318 14 99	30 %
7318 16 99	30 %

Veren en veerbladen, van ijzer of van staal vallende onder GN-code:

7320 90 90	30 %
------------	------

Kachels, kookketels met vuurhaard, keukenfornuizen (die, welke mede dienen voor centrale verwarming daaronder begrepen), barbecues, vuurpotten, gaskomforen, bordenwarmers en dergelijke niet-elektrische toestellen voor huishoudelijk gebruik, alsmede delen daarvan, van gietijzer, van ijzer of van staal vallende onder de GN-codes:

7321 11 90	30 %
7321 13 00	30 %

Radiatoren voor centrale verwarming, niet-elektrisch verwarmd, alsmede delen daarvan, van gietijzer, van ijzer of van staal; luchtverhitters en apparaten voor het verspreiden van warme lucht (andere dan die met een elektrische warmtebron), ook indien deze apparaten tevens geschikt zijn voor het verspreiden van gekoelde of geconditioneerde lucht, voorzien van een door een motor aangedreven ventilator of blaasinrichting, alsmede delen van deze verwarmingsapparaten, van gietijzer, van ijzer of van staal vallende onder GN-code:

7322 90 90	30 %
------------	------

Omschrijving en GN-codes

Aanvullend recht

Keukengerei en huishoudelijke artikelen, alsmede delen daarvan, van gietijzer, van ijzer of van staal; ijzerwol en staalwol; sponsen, schuurlappen, schuurhandjes en dergelijke artikelen voor het schuren, voor het polijsten of voor dergelijke doeleinden, van ijzer of van staal vallende onder de GN-codes:

7323 93 10	30 %
7323 93 90	30 %
7323 99 99	30 %

Toiletartikelen en sanitaire artikelen, alsmede delen daarvan, van gietijzer, van ijzer of van staal vallende onder de GN-codes:

7324 10 90	30 %
7324 90 90	30 %

Andere gegoten werken van ijzer of van staal vallende onder de GN-codes:

7325 10 99	30 %
7325 99 10	30 %
7325 99 90	30 %

Andere werken van ijzer of van staal vallende onder de GN-codes:

7326 20 90	30 %
7326 90 10	30 %
7326 90 30	30 %
7326 90 40	30 %
7326 90 50	30 %
7326 90 60	30 %
7326 90 91	30 %
7326 90 93	30 %
7326 90 95	30 %
7326 90 97	30 %

Machines, toestellen en werktuigen voor het oogsten of voor het dorsen van landbouwproducten, stro- en veevoederpersen daaronder begrepen; gazon- en andere grasmaaimachines; machines voor het reinigen of sorteren van eieren, vruchten of andere landbouwproducten, andere dan die bedoeld bij post 8437

vallende onder de GN-codes:

8433 11 10	30 %
8433 11 59	30 %
8433 11 90	30 %
8433 19 90	30 %

Machines en toestellen die gebruikt worden om met behulp van de bij post 8442 bedoelde drukletters, clichés, drukplaten, drukcilinders en dergelijke te drukken; inkstraaldrukkers, andere dan die bedoeld bij post 8471; hulptoestellen voor het drukken

vallende onder de GN-codes:

8443 11 00	30 %
8443 19 90	30 %

Handgereedschap dat pneumatisch, hydraulisch of door een ingebouwde elektrische of niet-electrische motor wordt aangedreven

vallende onder GN-code:

8467 21 99	30 %
------------	------

Automobielen voor bijzondere doeleinden (bijvoorbeeld takelwagens, kraanauto's, brandweerauto's, automobielen met menginstallatie voor beton, veegauto's, sproeiauto's, werkplaatsauto's, röntgenauto's), andere dan die hoofdzakelijk ontworpen voor het vervoer van personen of van goederen vallende onder de GN-codes:

8705 10 00	30 %
8705 90 90	30 %

Omschrijving en GN-codes

Aanvullend recht

Jachten en andere plezier- en sportvaartuigen; roeiboten en kano's
vallende onder de GN-codes:

8903 10 10	30 %
8903 10 90	30 %
8903 91 10	30 %
8903 91 91	30 %
8903 91 93	30 %
8903 91 99	30 %
8903 92 10	30 %
8903 92 99	30 %
8903 99 10	30 %
8903 99 91	30 %
8903 99 99	30 %

Monturen voor brillen of voor dergelijke artikelen, alsmede delen daarvan
vallende onder GN-code:

9003 19 30	30 %
------------	------

Brillen (voor de verbetering van de gezichtsscherpte, voor het beschermen van de ogen en andere) en
dergelijke artikelen
vallende onder de GN-codes:

9004 10 91	30 %
9004 10 99	30 %

Fotokopieerapparaten werkend met een optisch systeem of voor contactdruk, alsmede thermokopieer-
apparaten
vallende onder de GN-codes:

9009 11 00	30 %
9009 12 00	30 %

Polshorloges, zakhorloges en dergelijke horloges (stophorloges daaronder begrepen), andere dan die
bedoeld bij post 9101
vallende onder GN-code:

9102 11 00	30 %
------------	------

Slaginstrumenten (bijvoorbeeld trommels, Turkse trommen, xylofonen, cimbalen, castagnetten,
maraccas)
vallende onder GN-code:

9206 00 00	30 %
------------	------

Stoelen, banken en andere zitmeubelen (andere dan die bedoeld bij post 9402), ook indien zij tot bed
kunnen worden omgevormd, alsmede delen daarvan
vallende onder de GN-codes:

9401 61 00	30 %
9401 71 00	30 %

Andere meubelen en delen daarvan
vallende onder de GN-codes:

9403 60 10	30 %
9403 70 90	30 %

Geprefabriceerde bouwwerken
vallende onder GN-code:

9406 00 39	30 %
------------	------

Artikelen voor gezelschapsspellen, daaronder begrepen spellen met motor of met drijfwerk, biljarten,
speciale tafels voor casinospellen en automatische bowlinginstallaties
vallende onder GN-code:

9504 10 00	30 %
------------	------

*Omschrijving en GN-codes**Aanvullend recht*

Bezems en borstels, ook indien zij delen van machines, van toestellen of van voertuigen zijn, met de hand bediende mechanische vegers zonder motor, penselen, kwasten en plumeaus; gerede knotten voor borstelwerk; verkussens en verfrollen; wissers van rubber of van andere soepele stoffen vallende onder GN-code:

9603 21 00

30 %

Kogelpennen; vilt- en merkstiften, alsmede andere pennen met poreuze punt; vulpennen; doorschrijfpennen; vulpotloden; penhouders, potloodhouders en dergelijke artikelen; delen (puntbeschermers en klemmen daaronder begrepen) van deze artikelen, andere dan die bedoeld bij post 9609 vallende onder GN-code:

9608 10 10

30 %

VERORDENING (EG) Nr. 1032/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 juni 2002****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 juni 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	47,6
	999	47,6
0707 00 05	052	84,8
	096	4,3
	220	135,3
	999	74,8
0709 90 70	052	82,9
	999	82,9
0805 50 10	388	56,3
	512	61,2
	528	57,9
	999	58,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	83,2
	400	113,9
	404	109,0
	508	90,5
	512	93,7
	524	63,1
	528	60,3
	720	148,4
	804	108,3
	999	96,7
0809 10 00	052	203,6
	624	247,7
	999	225,6
0809 20 95	052	333,3
	094	300,3
	400	296,0
	999	309,9

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1033/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 juni 2002****betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het A2-stelsel in de sector groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1961/2001 van de Commissie van 8 oktober 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad wat de toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit betreft ⁽¹⁾, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 678/2002 van de Commissie ⁽²⁾ zijn indicatieve restitutievoeten vastgesteld, alsmede indicatieve hoeveelheden voor andere dan in het kader van de voedselhulp aangevraagde uitvoercertificaten van het A2-stelsel.
- (2) Voor tomaten, moet, gezien de economische situatie, op basis van de door de marktdeelnemers in hun aanvragen voor certificaten van het A2-stelsel verstrekte aanwijzingen, een definitieve restitutievoet worden vastgesteld die verschilt van de indicatieve restitutievoet, alsmede een afgiftepercentage dat op de gevraagde hoeveelheden moet worden toegepast. De definitieve restitutievoet mag maximaal zo hoog zijn als de indicatieve restitutievoet vermeerderd met 50 %.

- (3) Op grond van artikel 3, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1961/2001 moeten de aanvragen voor hogere restitutievoeten dan de overeenkomstige definitieve restitutievoeten als nietig worden beschouwd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor uitvoercertificaten van het A2-stelsel die zijn aangevraagd op grond van artikel 1 van Verordening (EG) nr. 678/2002, is de daadwerkelijke aanvraagdatum, zoals bedoeld in artikel 3, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EG) nr. 1961/2001, 15 juni 2002.
2. Voor de in lid 1 bedoelde certificaten geldt de definitieve restitutievoet die in de bijlage bij deze verordening is aangegeven en wordt op de aangevraagde hoeveelheden het daar vermelde afgiftepercentage toegepast.
3. Op grond van artikel 3, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1961/2001 worden de in lid 1 bedoelde aanvragen voor hogere restitutievoeten dan de in de bijlage vermelde overeenkomstige definitieve restitutievoet als nietig beschouwd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw⁽¹⁾ PB L 268 van 9.10.2001, blz. 8.⁽²⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 3.

BIJLAGE

Product	Definitieve restitutievoet (EUR/t nettogewicht)	Op de gevraagde hoeveelheden toe te passen afgiftepercentages
Tomaten	21	100 %

VERORDENING (EG) Nr. 1034/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 juni 2002****betreffende de afgifte van uitvoercertificaten van het A3-stelsel in de sector groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1961/2001 van de Commissie van 8 oktober 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad wat de toekenning van uitvoerrestituties in de sector groenten en fruit betreft ⁽¹⁾, en met name op artikel 4, lid 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 678/2002 van de Commissie ⁽²⁾ is een openbare inschrijving geopend en zijn de indicatieve eenheidsbedragen van de restitutie en de indicatieve hoeveelheden vastgesteld voor uitvoercertificaten van het A3-stelsel andere dan die welke in het kader van de voedselhulp worden aangevraagd.
- (2) Afhankelijk van de ingediende offertes moeten de maximale eenheidsbedragen van de restitutie worden vastgesteld, alsmede de afgiftepercentages voor de offertes waarin de maximumrestitutie wordt gevraagd.

- (3) Voor sinaasappelen bedraagt de maximale restitutie die nodig is voor de toekenning van certificaten voor de totale indicatieve hoeveelheid, binnen de grenzen van de hoeveelheden waarvoor offertes zijn ingediend, niet meer dan anderhalf maal de indicatieve restitutie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximale eenheidsbedragen van de restitutie en de afgiftepercentages voor sinaasappelen in het kader van de bij Verordening (EG) nr. 678/2002 geopende openbare inschrijving zijn vermeld in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 268 van 9.10.2001, blz. 8.

⁽²⁾ PB L 104 van 20.4.2002, blz. 3.

BIJLAGE

Product	Maximaal eenheidsbedrag van de restitutie (in EUR/t netto)	Afgiftepercentage voor de hoeveelheden waarvoor het maximale eenheidsbedrag van de restitutie wordt gevraagd
Sinaasappelen	36	100 %

VERORDENING (EG) Nr. 1035/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 juni 2002****betreffende de invoercertificaten voor producten van de sector rundvlees van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

schapen en geiten, van vers vlees of van vleesproducten uit derde landen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1452/2001 ⁽⁴⁾, onverlet laat,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad van 20 juli 1998 tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 715/90 ⁽¹⁾, en met name op artikel 30,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Gelet op Verordening (EG) nr. 1918/98 van de Commissie van 9 september 1998 houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen in de sector rundvlees voor Verordening (EG) nr. 1706/98 van de Raad tot vaststelling van de regeling voor landbouwproducten en door verwerking daarvan verkregen goederen, van oorsprong uit de staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan (de ACS-staten) en houdende intrekking van Verordening (EG) nr. 589/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

De hieronder vermelde lidstaten geven op 21 juni 2002 voor de onderstaande hoeveelheden producten van de sector rundvlees, uitgedrukt in vlees zonder been, van oorsprong uit sommige staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan, invoercertificaten af voor de daarbij vermelde landen van oorsprong:

Duitsland;

- 600 ton van oorsprong uit Botswana,
- 290 ton van oorsprong uit Namibië.

Overwegende hetgeen volgt:

Verenigd Koninkrijk:

- 350 ton van oorsprong uit Botswana,
- 500 ton van oorsprong uit Namibië,
- 50 ton van oorsprong uit Swaziland.

Artikel 2

(1) Overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 1918/98 kunnen voor producten van de sector rundvlees invoercertificaten worden afgegeven. De invoer mag evenwel de voor ieder van de betrokken uitvoerende derde landen vastgestelde hoeveelheid niet overschrijden.

Certificaataanvragen kunnen overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1918/98 in de eerste tien dagen van de maand juli 2002 worden ingediend voor de volgende hoeveelheden rundvlees zonder been:

(2) Voor producten van oorsprong uit Botswana, Kenia, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe en Namibië overstijgen de hoeveelheden, uitgedrukt in vlees zonder been, waarvoor van 1 tot en met 10 juni 2002 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1918/98 certificaten zijn aangevraagd, niet de voor deze landen beschikbare hoeveelheden. Bijgevolg kunnen voor de aangevraagde hoeveelheden invoercertificaten worden afgegeven.

Botswana:	13 836 ton,
Kenia:	142 ton,
Madagaskar:	7 579 ton,
Swaziland:	3 073 ton,
Zimbabwe:	9 100 ton,
Namibië:	8 850 ton.

(3) De hoeveelheden, waarvoor met ingang van 1 juli 2002 certificaten kunnen worden aangevraagd binnen de totale hoeveelheid van 52 100 ton, dienen te worden vastgesteld.

(4) Er dient op te worden gewezen dat deze verordening Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen, varkens,

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 21 juni 2002.

⁽¹⁾ PB L 215 van 1.8.1998, blz. 12.⁽²⁾ PB L 250 van 10.9.1998, blz. 16.⁽³⁾ PB L 302 van 31.12.1972, blz. 28.⁽⁴⁾ PB L 198 van 21.7.2001, blz. 11.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Directeur-generaal Landbouw

VERORDENING (EG) Nr. 1036/2002 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 2002

tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 99e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 509/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij openbare inschrijving verkopen de interventiebureaus bepaalde hoeveelheden boter die in hun bezit zijn, en kennen steun toe voor room, boter en boterconcentraat, een en ander overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2571/97 van de Commissie van 15 december 1997 betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs en de toekenning van steun voor room, boter en boterconcentraat voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 635/2000 ⁽⁴⁾. In artikel 18 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, een minimumverkoopprijs voor boter en een maximumbedrag van de steun voor room, boter en boterconcentraat worden vastge-

steld, die kunnen worden gedifferentieerd volgens de bestemming, het vetgehalte van de boter en de verwerkingsmethode, of wordt besloten aan de inschrijving geen gevolg te geven. De bedragen van de verwerkingszekerheden moeten dienovereenkomstig worden vastgesteld.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 99e bijzondere inschrijving in het kader van de permanente openbare inschrijving zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 2571/97, worden de minimumverkoopprijzen, de maximumbedragen van de steun alsmede de bedragen van de verwerkingszekerheden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 79 van 22.3.2002, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 350 van 20.12.1997, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 76 van 25.3.2000, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 14 juni 2002 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 99e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

(in EUR/100 kg)

Formule			A		B	
Verwerkingsmethode			Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen	Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen
Minimum- verkoopprijs	Boter ≥ 82 %	In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Verwerkingszekerheid		In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Maximum- bedrag van de steun	Boter ≥ 82 %		85	81	85	81
	Boter < 82 %		83	79	—	79
	Boterconcentraat		105	101	105	101
	Room		—	—	36	34
Verwerkings- zekerheid	Boter		94	—	94	—
	Boterconcentraat		116	—	116	—
	Room		—	—	40	—

VERORDENING (EG) Nr. 1037/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 juni 2002****tot vaststelling van de maximumaankoopprijs van boter voor de 52e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 509/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 13 van Verordening (EG) nr. 2771/1999 van de Commissie van 16 december 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de interventiemaatregelen op de markt voor boter en room ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1614/2001 ⁽⁴⁾, is bepaald dat, rekening houdende met de voor elke inschrijving ontvangen offertes, op basis van de geldende interventieprijs een maximumaankoopprijs wordt vastgesteld of kan worden besloten geen gevolg te geven aan de inschrijving.

- (2) Met het oog op de ontvangen offertes dient de maximumaankoopprijs op onderstaand bedrag te worden vastgesteld.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 52e inschrijving die wordt gehouden in het kader van Verordening (EG) nr. 2771/1999 en waarvan de termijn voor de indiening van de offertes op 11 juni 2002 is verstreken, wordt de maximumaankoopprijs vastgesteld op 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 79 van 22.3.2002, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 333 van 24.12.1999, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 214 van 8.8.2001, blz. 20.

VERORDENING (EG) Nr. 1038/2002 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 2002

tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 271e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 509/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 429/90 van de Commissie van 20 februari 1990 betreffende de toekenning, via openbare inschrijving, van steun voor boterconcentraat voor rechtstreekse consumptie in de Gemeenschap ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 124/1999 ⁽⁴⁾, houden de interventiebureaus een permanente verkoop bij inschrijving voor de toekenning van steun voor boterconcentraat. In artikel 6 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, voor boterconcentraat met een botervetgehalte van ten minste 96 % een maximumbedrag voor de steun wordt vastgesteld of wordt besloten om aan de inschrijving geen gevolg te geven. De bestemmingszekerheid moet dienovereenkomstig worden vastgesteld.

- (2) Het verdient aanbeveling met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen, het maximumbedrag van de steun op de hiernavolgende hoogte vast te stellen en dienovereenkomstig de bestemmingszekerheid te bepalen.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 271e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90 worden het maximumbedrag van de steun en de bestemmingszekerheid als volgt vastgesteld:

- | | |
|-------------------------------|-----------------|
| — maximumbedrag van de steun: | 105 EUR/100 kg, |
| — bestemmingszekerheid: | 116 EUR/100 kg. |

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 79 van 22.3.2002, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 45 van 21.2.1990, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 16 van 21.1.1999, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 1039/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 juni 2002****houdende schorsing van de interventieaankoop van mageremelkpoeder tegen de interventieprijs**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 509/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 7, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 is bepaald dat de Commissie de aankoop van mageremelkpoeder kan schorsen zodra de in de periode van 1 maart tot en met 31 augustus van elk jaar voor interventie aangeboden hoeveelheden 109 000 ton overschrijden, en dat in dit geval aankoop kan plaatsvinden in het kader van een permanente openbare inschrijving onder nog vast te stellen voorwaarden.
- (2) Omdat de voorwaarde voor schorsing van de aankoop tegen de interventieprijs is vervuld, moet worden besloten die aankoop te schorsen en de lidstaten voor de resterende interventieperiode tot aankoop in het kader van een permanente openbare inschrijving te machtigen met het oog op verdere ondersteuning van de markt voor mageremelkpoeder, waarbij op grond van de voor elke inschrijving ontvangen offertes een op de geldende interventieprijs gebaseerde maximaal aankoopprijs zal worden vastgesteld.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

- (3) Bij Verordening (EG) nr. 214/2001 van de Commissie van 12 januari 2001 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de interventiemaatregelen op de markt voor mageremelkpoeder ⁽³⁾ zijn de bepalingen vastgesteld die gelden in het geval dat de Commissie beslist dat wordt overgegaan tot aankoop in het kader van een permanente openbare inschrijving.
- (4) Het comité van beheer voor melk en zuivelproducten heeft geen advies uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 7, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 bedoelde aankoop van mageremelkpoeder tegen de interventieprijs wordt in de hele Gemeenschap geschorst.

Tot en met 31 augustus 2002 kunnen de interventiebureaus mageremelkpoeder dat voldoet aan de bij artikel 7, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 vastgestelde voorwaarden, aankopen in het kader van een permanente openbare inschrijving overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 13 tot en met 20 van Verordening (EG) nr. 214/2001.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 79 van 22.3.2002, blz. 15.

⁽³⁾ PB L 37 van 7.2.2001, blz. 100.

VERORDENING (EG) Nr. 1040/2002 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 2002

tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake de toekenning van een financiële bijdrage van de Gemeenschap voor fytosanitaire bestrijdingsmaatregelen en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2051/97

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 2000/29/EG van de Raad van 8 mei 2000 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 2002/36/EG van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 23, lid 5, laatste alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Richtlijn 2000/29/EG kan aan de lidstaten een financiële bijdrage van de Gemeenschap worden verleend ter dekking van de uitgaven die rechtstreeks verband houden met genomen of voorgenomen noodzakelijke maatregelen met het oog op de bestrijding van schadelijke organismen die uit een derde land of uit een ander gebied van de Gemeenschap zijn binnengebracht, om deze organismen uit te roeien of, als dat niet mogelijk is, de verspreiding ervan tegen te gaan.
- (2) De lidstaten kunnen met name verzoeken om een financiële bijdrage van de Gemeenschap voor genomen of voorgenomen specifieke maatregelen met het oog op de bestrijding van schadelijke organismen die op hun grondgebied zijn binnengebracht. De bijdrage bedraagt ten hoogste 50 % van de subsidiabele uitgaven.
- (3) Bij de toepassing van Verordening (EG) nr. 2051/97 van de Commissie van 20 oktober 1997 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van de regeling inzake de toekenning van een financiële bijdrage „fytosanitaire bestrijdingsmaatregelen” door de Gemeenschap ⁽³⁾ is gebleken dat die uitvoeringsbepalingen meer gedetailleerd moeten zijn en dat met name de voorschriften met betrekking tot de informatie die de lidstaten moeten meedelen ter verantwoording van een aanvraag van een financiële bijdrage van de Gemeenschap, nauwkeuriger moeten worden bepaald.
- (4) In de nieuwe bepalingen moet worden aangegeven welke informatie de lidstaten moeten verstrekken bij het aanvragen van de financiële bijdrage van de Gemeenschap, met name informatie betreffende het programma voor de uitroeiing van het schadelijke organisme waarvoor een financiële bijdrage voor fytosanitaire bestrijdingsmaatregelen wordt gevraagd.
- (5) Overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1258/1999 van de Raad ⁽⁴⁾ worden veterinaire en fytosanitaire maatregelen die volgens de communautaire voorschriften worden uitgevoerd, gefinancierd uit de afdeling Garantie van het Europees Oriëntatie- en Garan-

tiefonds voor de Landbouw. Voor de financiële controle van deze maatregelen zijn de artikelen 8 en 9 van bovengenoemde verordening van toepassing.

- (6) Verordening (EG) nr. 2051/97 wordt ingetrokken.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Plantenziektkundig Comité,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 23, lid 4, eerste alinea, van Richtlijn 2000/29/EG worden aanvragen van de lidstaten voor het verlenen van een financiële bijdrage van de Gemeenschap voor fytosanitaire bestrijdingsmaatregelen overeenkomstig artikel 23, lid 5, van Richtlijn 2000/29/EG, uiterlijk op 30 april van elk jaar door de in artikel 1, lid 4, van die richtlijn bedoelde centrale instantie schriftelijk ingediend bij de Commissie van de Europese Gemeenschappen, directoraat-generaal Gezondheid en consumentenbescherming, B-1049 Brussel, en zij worden nog in hetzelfde jaar onderzocht.
2. De aanvragen bevatten informatie over het programma voor de uitroeiing van het schadelijke organisme waarvoor een financiële bijdrage voor fytosanitaire bestrijdingsmaatregelen wordt gevraagd, met name:
 - a) algemene gegevens over het vóórkomen van het betrokken schadelijke organisme, bijvoorbeeld de datum waarop de aanwezigheid ervan voor het eerst is vermoed of bevestigd, en de waarschijnlijke oorzaak van die aanwezigheid;
 - b) de noodzakelijke maatregelen die zijn genomen of voorgenomen voor de bestrijding van het betrokken schadelijke organisme, de waarschijnlijke looptijd ervan en, indien beschikbaar, de verkregen resultaten, de werkelijke of de geraamde kosten die zijn gedaan of zullen worden gedaan, en de mate waarin die uitgaven worden of zullen worden gefinancierd uit overheidsmiddelen. De looptijd bedraagt ten hoogste twee jaar na de datum van opsporing van het betrokken schadelijke organisme, tenzij in naar behoren gemotiveerde gevallen, waarin nog eens twee aanvragen voor telkens één jaar mogen worden ingediend.

Artikel 2

1. Met het oog op het in artikel 1, lid 1, bedoelde onderzoek dienen de lidstaten een dossier in, waarin voor elk jaar waarin het programma loopt, de volgende gegevens zijn opgenomen:
 - a) een kopie van de melding van de aanwezigheid of het vóórkomen van het betrokken organisme overeenkomstig artikel 16, lid 1 of lid 2, van Richtlijn 2000/29/EG;

⁽¹⁾ PB L 169 van 10.7.2000, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 116 van 3.5.2002, blz. 16.

⁽³⁾ PB L 287 van 21.10.1997, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 103.

- b) informatie over de controles, de tests of andere maatregelen die zijn uitgevoerd om de aard en de omvang van het vóór-komen van het betrokken schadelijke organisme te bepalen, inclusief de daarbij gebruikte methoden;
- c) de behandelingen waarvan krachtens de wetgeving aangifte moet worden gedaan, bijvoorbeeld vernietiging, ontsmetting, insectenverdelging, sterilisatie enz., en de officiële beschrijving en evaluatie van de resultaten daarvan, inclusief de daarbij gebruikte methoden;
- d) in geval van betalingen ter compensatie van financiële verliezen — met uitzondering van winstderving — die rechtstreeks verband houden met verbodsbepalingen en/of beperkingen als omschreven in artikel 23, lid 2, onder c), van Richtlijn 2000/29/EG, een officiële verklaring inzake de betalingen die zijn of moeten worden gedaan, en de berekeningsmethode;
- e) informatie met betrekking tot de gegevens van de partij overeenkomstig artikel 23, lid 4, van Richtlijn 2000/29/EG of, indien dat niet mogelijk is, de redenen daarvoor.

2. Bovendien dienen de lidstaten een lijst in van de bedragen, exclusief BTW en andere belastingen, die zijn betaald of zullen worden betaald voor het uitvoeren van de noodzakelijke maatregelen voor de bestrijding van het betrokken schadelijke organisme, en het deel van deze uitgaven dat wordt gefinancierd uit overheidsmiddelen. Voor elk van deze maatregelen worden de nodige details bijgevoegd:

- a) in het geval van controles en analyses, in de vorm van een overzichtstabel waarin met name datum, plaats en kosten per eenheid worden vermeld;
- b) in het geval van behandelingen als bedoeld in lid 1, onder c), de lijst van behandelde bedrijven/plaatsen en het aantal planten/de grootte van de oppervlakten die zijn behandeld;
- c) in het geval van betalingen als bedoeld in lid 1, onder d), de lijst van begunstigten.

Artikel 3

1. Voor elke ontvangen aanvraag bepaalt de Commissie of de fytosanitaire bestrijdingsmaatregelen adequaat waren en of de kosten redelijk waren.

2. De betrokken lidstaat verstrekt de Commissie op haar verzoek alle aanvullende gegevens die zij nodig acht voor het onderzoek van de aanvraag.

Artikel 4

1. Uiterlijk op 15 september van elk jaar stelt de Commissie een lijst vast van de programma's die in aanmerking komen voor een financiële bijdrage van de Gemeenschap. Om erop toe

te zien dat de bijdrage doeltreffend en consistent is, plaatst de Commissie, rekening houdend met de ontwikkeling van de fytosanitaire situatie in de Gemeenschap, de programma's in een bepaalde volgorde op die lijst.

Daarbij wordt prioriteit gegeven aan de programma's die zoveel mogelijk aan de onderstaande criteria voldoen:

- de belangen van de hele Gemeenschap beschermen,
- een grote kans van slagen hebben,
- de vereiste informatie verschaffen met betrekking tot de gegevens van de partij.

2. De lijst, waarin voor elk programma het bedrag van de voorgestelde financiële bijdrage van de Gemeenschap is vermeld, wordt ter bespreking voorgelegd aan het Permanent Plantenziektkundig Comité. Indien nodig wordt ook de degressiviteit van de financiële bijdrage aangegeven.

3. Elk in de in lid 2 bedoelde lijst vermeld programma wordt afzonderlijk goedgekeurd volgens de procedure van artikel 18 van Richtlijn 2000/29/EG. De goedkeuring betreft de hoogte van de financiële bijdrage van de Gemeenschap, eventuele voorwaarden voor de toekenning ervan en het maximumbedrag van de bijdrage. Wanneer de totale subsidiabele uitgaven per jaar, omschreven overeenkomstig artikel 4, lid 1, minder dan 50 000 EUR bedragen, wordt geen financiële bijdrage van de Gemeenschap verleend.

Artikel 5

Met het oog op de uitkering van de financiële bijdrage van de Gemeenschap voor een erkend programma dient de betrokken lidstaat een aanvraag tot uitkering van de financiële bijdrage, in euro, in bij de Commissie, uiterlijk op 30 september van het jaar dat volgt op dat waarin het programma is goedgekeurd.

De aanvraag van de lidstaat gaat vergezeld van de nodige bewijsstukken voor de gedane betalingen, bijvoorbeeld facturen en ontvangstbewijzen.

Artikel 6

Verordening (EG) nr. 2051/97 wordt ingetrokken.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing op aanvragen voor het verlenen van een financiële bijdrage van de Gemeenschap die met ingang van 2003 worden ingediend.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1041/2002 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 2002

betreffende de voorlopige vergunning voor een nieuw toevoegingsmiddel in de diervoeding

(Voor de EER relevante tekst)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/524/EEG van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2205/2001 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op de artikelen 3 en 9.A,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Richtlijn 70/524/EEG is bepaald dat nieuwe toevoegingsmiddelen kunnen worden toegestaan na bestudering van een aanvraag overeenkomstig artikel 4 van die richtlijn.
- (2) Volgens artikel 2, onder aaa), van Richtlijn 70/524/EEG dienen de vergunningen voor coccidiostatica te worden gebonden aan de persoon die verantwoordelijk is voor het in het verkeer brengen daarvan.
- (3) In artikel 9.A van Richtlijn 70/524/EEG is bepaald dat een voorlopige vergunning voor dergelijke stoffen, die in deel I van bijlage C bij die richtlijn zijn vermeld, voor een periode van maximaal vier jaar kan worden verleend, te rekenen vanaf de datum waarop de vergunning van kracht wordt, als aan de voorwaarden van artikel 3.A, onder b) tot en met e), van die richtlijn is voldaan en als op grond van de beschikbare resultaten redelijkerwijs mag worden aangenomen dat het toevoegingsmiddel bij gebruik in de diervoeding een van de in artikel 2, onder a), genoemde gevolgen heeft.
- (4) Uit de beoordeling van het dossier dat voor het in de bijlage beschreven coccidiostaticum „semduramicin-natrium” is ingediend, blijkt dat dit toevoegingsmiddel aan bovengenoemde voorwaarden voldoet wanneer het overeenkomstig de in die bijlage vermelde voorwaarden wordt gebruikt voor de daar vermelde categorie dieren.
- (5) Uit de beoordeling van het dossier blijkt dat er bepaalde procedures nodig kunnen zijn om de werknemers tegen blootstelling aan de toevoegingsmiddelen te beschermen. Die bescherming dient echter te worden gewaarborgd door toepassing van Richtlijn 89/391/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk ⁽³⁾.
- (6) Het Wetenschappelijk Comité voor de diervoeding heeft een gunstig advies gegeven betreffende de veiligheid van het bovengenoemde coccidiostaticum onder de in de bijlage vermelde voorwaarden.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de voedselketen en de diergezondheid,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor het tot de groep „Coccidiostatica en andere geneeskrachtige stoffen” behorende toevoegingsmiddel „semduramicin-natrium” dat in de bijlage bij deze verordening wordt vermeld, kan onder de in die bijlage vastgestelde voorwaarden een voorlopige vergunning voor gebruik als toevoegingsmiddel in de diervoeding worden verleend.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 270 van 14.12.1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 297 van 15.11.2001, blz. 3.

⁽³⁾ PB L 183 van 29.6.1989, blz. 1.

BIJLAGE

Registratie-nummer van het toevoegings-middel	Naam en registratienummer van de persoon die verantwoordelijk is voor het in het verkeer brengen van het toevoegingsmiddel	Toevoegingsmiddel (handelsnaam)	Samenstelling, chemische formule, beschrijving	Diersoort of -categorie	Maximum-leeftijd	Minimum	Maximum	Andere bepalingen	Einde van de vergunning-periode
						mg werkzame stof/kg volledig diervoeder			
„Coccidiostatica en andere geneeskrachtige stoffen									
29	Phibro Animal Health, s.p.r.l.	Semduramicin-natrium (Aviax 5 %)	Samenstelling toevoegingsmiddel: Semduramicin-natrium 51,3 g/kg Natriumcarbonaat: 40 g/kg Minerale olie: 50 g/kg Natriumaluminosilicaat: 20 g/kg Gemalen sojabonen: 838,7 g/kg Werkzame stof: Semduramicin-natrium C ₄₅ H ₇₆ O ₁₆ Na CAS-nummer 113378-31-7 natriumzout van monocarbonzuurpolyether-ionofoor, geproduceerd door Actinomadura roseorufa (ATCC 53664) Productiegebonden onzuiverheden: Decarboxysemduramicin, ≤ 2 % Demethoxysemduramicin, ≤ 2 % Hydroxysemduramicin, ≤ 2 % Totaal ≤ 5 %	Mestkippen	—	20	25	Toediening verboden vanaf ten minste vijf dagen vóór het slachten	1.6.2006”

VERORDENING (EG) Nr. 1042/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 juni 2002****tot wijziging van Verordening (EG) nr. 919/94 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad met betrekking tot de bananentelersverenigingen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 404/93 van de Raad van 13 februari 1993 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2587/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 919/94 van de Commissie ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 630/1999 ⁽⁴⁾, zijn uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 404/93 met betrekking tot de bananentelersverenigingen vastgesteld. Met name zijn daarin de voorwaarden voor de erkenning van de telersverenigingen vastgesteld en zijn in bijlage I meer in het bijzonder de minimumhoeveelheid bananen die deze verenigingen in de handel moeten kunnen brengen, en het minimumaantal aangesloten telers vastgesteld; een en ander door de telersverenigingen te staven.
- (2) Om de telersverenigingen in staat te stellen de hun toegewezen taken op het gebied van productie en afzet behoorlijk uit te voeren, de afzet lonender te maken en bij te dragen tot een beter beheer van de sector, moet de oprichting van grotere verenigingen gestimuleerd worden en moeten derhalve het minimumaantal aangesloten telers en de minimumhoeveelheid bananen die in de handel kan worden gebracht, worden verhoogd. Met het oog daarop moeten de voor de Franse productiegebieden vastgestelde minima ook voor de Canarische Eilanden worden toegepast. Wegens de bijzondere kenmerken van de telersverenigingen in de productiegebieden van Griekenland en Portugal is een uitbreiding van de minima tot die gebieden ondenkbaar.
- (3) Om de oprichting van aan de nieuwe minima beantwoordende telersverenigingen te vergemakkelijken, moet de uiterste datum waarop in Spanje gevestigde telers in 2002 hun lidmaatschap van een telersvereniging dienen op te zeggen, tot een later tijdstip worden verschoven.
- (4) De in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 404/93 bedoelde steun mag niet worden toegekend aan telersverenigingen waarvan de leden vroeger aangesloten waren bij telersverenigingen die deze steun reeds hebben ontvangen.
- (5) Om de telersverenigingen de tijd te laten zich aan de nieuwe minima aan te passen, moet worden bepaald dat de bepalingen van deze verordening pas op 1 januari

2003 ingaan, met uitzondering van de bepaling betreffende de opzegging van het lidmaatschap in 2002, die ingaat op de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

- (6) Verordening (EG) nr. 919/94 moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (7) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor bananen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 919/94 wordt als volgt gewijzigd:

1. In artikel 5 wordt aan punt c) de volgende alinea toegevoegd:

„In afwijking van de eerste alinea geldt in 2002 voor de in Spanje gevestigde telers 15 oktober als uiterste datum waarop zij hun lidmaatschap dienen op te zeggen.”.

2. Artikel 10 wordt vervangen door:

„Artikel 10

De in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 404/93 bedoelde steun om de oprichting van telersverenigingen te bevorderen en de administratieve werking ervan te vergemakkelijken, wordt niet toegekend aan telersverenigingen die de in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1360/78 of de in artikel 10 van Verordening (EG) nr. 952/97 van de Raad (*) bedoelde steun hebben ontvangen, noch aan telersverenigingen waarvan de leden aangesloten waren bij telersverenigingen die de genoemde steun reeds hebben ontvangen.

(*) PB L 142 van 2.6.1997, blz. 30.”.

3. Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 919/94 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2003. Het bepaalde in artikel 1, punt 1, is echter van toepassing met ingang van de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

⁽¹⁾ PB L 47 van 25.2.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 345 van 29.12.2001, blz. 13.

⁽³⁾ PB L 106 van 27.4.1994, blz. 6.

⁽⁴⁾ PB L 80 van 25.3.1999, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE I

Productiegebied in de Gemeenschap	Minimaal aantal leden	Afzetbare minimumproductie bananen (in ton nettogewicht)
Spanje (Canarische Eilanden)	100	30 000
Frankrijk:		
— Guadeloupe	100	30 000
— Martinique	100	30 000
Griekenland (Kreta en Lakonië)	4	40
Portugal (Madeira, Azoren en Algarve)	5	10"

BESCHIKKING Nr. 1043/2002/EGKS VAN DE COMMISSIE**van 14 juni 2002**

tot wijziging van Beschikking nr. 283/2000/EGKS tot instelling van een definitief antidumpingrecht op bepaalde gewalste, platte producten van ijzer of van niet-gelegeerd staal, met een breedte van 600 mm of meer, niet geplateerd, noch bekleed, opgerold, enkel warmgewalst, uit onder meer India, en van Beschikking nr. 284/2000/EGKS tot instelling van een definitief compenserend recht op dezelfde producten en tot aanvaarding van een verbintenis

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 2277/96/EGKS van de Commissie van 28 november 1996 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking nr. 435/2001/EGKS⁽²⁾ („de basisbeschikking”), en met name op artikel 11, lid 4,

Gelet op Beschikking nr. 1889/98/EGKS van de Commissie van 3 september 1998 betreffende bescherming tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal⁽³⁾ („de basisantisubsidiëbeschikking”), en met name op artikel 20,

Na overleg met het Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. VOORAFGAANDE PROCEDURE

- (1) De Commissie stelde bij Beschikking nr. 283/2000/EGKS⁽⁴⁾ van de Commissie („de definitieve antidumpingbeschikking”), laatstelijk gewijzigd bij Beschikking nr. 841/2002/EGKS⁽⁵⁾ onder meer een definitief antidumpingrecht in van 10,7 % op de invoer van warmgewalst breedband op rollen („betrokken product”) van oorsprong uit India met uitzondering van de invoer van verschillende specifiek vermelde Indiase ondernemingen die zijn onderworpen aan een lager recht of zijn vrijgesteld van het antidumpingrecht omdat de Commissie prijsverbintenissen van deze ondernemingen heeft aanvaard overeenkomstig artikel 2 van de definitieve beschikking.
- (2) Bij Beschikking nr. 284/2000/EGKS van de Commissie⁽⁶⁾ („de beschikking definitieve compenserende rechten”) stelde de Commissie onder meer een definitief compenserend recht van 13,1 % in op de invoer van warmgewalst breedband op rollen („betrokken product”) van oorsprong uit India, met uitzondering van de invoer van een aantal specifiek genoemde Indiase ondernemingen die zijn vrijgesteld van dit compenserend recht omdat de Commissie prijsverbintenissen heeft aanvaard van deze ondernemingen

overeenkomstig artikel 2 van de beschikking definitieve compenserende rechten.

- (3) Bij Beschikking nr. 842/2002/EGKS⁽⁷⁾ heeft de Commissie definitieve compenserende rechten ingesteld op nog twee Indiase producenten/exporteurs die niet onder het oorspronkelijk onderzoek vielen, met inbegrip van Jindal Vijayanagar Steel Limited („de onderneming”).

B. HUIDIGE PROCEDURE

- (4) De onderneming diende een verzoek in om een herzieningsonderzoek ten behoeve van een nieuwe exporteur van de definitieve anti-dumpingbeschikking, overeenkomstig artikel 11, lid 4, van de basisbeschikking. De onderneming voerde aan geen banden te hebben met een van de producenten/exporteurs in India die onderworpen zijn aan de antidumpingmaatregelen ten aanzien van het betrokken product. Zij zou het betrokken product in het oorspronkelijke onderzoekstijdvak (1 januari 1998 tot 31 december 1998) niet hebben uitgevoerd, doch eerst na die periode met de uitvoer van het betrokken product naar de Gemeenschap zijn begonnen.
- (5) Deze herzieningsprocedure heeft betrekking op hetzelfde product als de definitieve anti-dumpingbeschikking.
- (6) De Commissie heeft het door de onderneming voorgelegde bewijsmateriaal onderzocht en achtte dit toereikend om tot de inleiding van een herzieningsprocedure over te gaan overeenkomstig artikel 11, lid 4, van de basisbeschikking. Na overleg in het Raadgevend Comité en na de bedrijfstak van de Gemeenschap in de gelegenheid te hebben gesteld opmerkingen te maken, heeft de Commissie bij Beschikking nr. 1699/2001/EGKS⁽⁸⁾, een procedure ingeleid tot herziening van de definitieve beschikking ten behoeve van de onderneming overeenkomstig artikel 11, lid 4, van de basisbeschikking, en is zij met een onderzoek begonnen.
- (7) Bij de beschikking tot inleiding van de herzieningsprocedure heeft de Commissie tevens het antidumpingrecht ingetrokken dat bij de definitieve beschikking was ingesteld op het betrokken product dat door de onderneming wordt vervaardigd en naar de Gemeenschap uitgevoerd en heeft zij de douaneautoriteiten, overeenkomstig artikel 14, lid 5, van de basisbeschikking, de opdracht gegeven passende maatregelen te nemen om de invoer van dit product te registreren.

⁽¹⁾ PB L 308 van 29.11.1996, blz. 11.

⁽²⁾ PB L 63 van 3.3.2001, blz. 14.

⁽³⁾ PB L 245 van 4.9.1998, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 31 van 5.2.2000, blz. 15.

⁽⁵⁾ PB L 134 van 22.5.2002, blz. 11.

⁽⁶⁾ PB L 31 van 5.2.2000, blz. 44.

⁽⁷⁾ PB L 134 van 22.5.2002, blz. 18.

⁽⁸⁾ PB L 231 van 29.8.2001, blz. 3.

- (8) De Commissie heeft de onderneming en de vertegenwoordigers van India („het exportland”) officieel van de inleiding van de procedure in kennis gesteld. Voorts heeft zij andere rechtstreeks betrokken partijen de gelegenheid gegeven hun standpunt schriftelijk uiteen te zetten en om een onderhoud te verzoeken. Hiervan werd echter geen gebruikgemaakt.
- (9) De Commissie heeft een vragenlijst naar de onderneming gezonden en hierop binnen de gestelde termijn antwoord ontvangen. De Commissie heeft alle gegevens die zij voor de vaststelling van dumping noodzakelijk achtte verzameld en geverifieerd. Bij de onderneming werd een controlebezoek afgelegd.
- (10) Het onderzoek naar dumping bestreek de periode van 1 november 1999 tot 30 juni 2001 („het onderzoekstijdvak”). Een dergelijk lang onderzoekstijdvak was noodzakelijk om voldoende representatieve hoeveelheden van de uitvoer van het betrokken product van de onderneming naar de Gemeenschap te kunnen bestrijken.

C. RESULTATEN VAN HET ONDERZOEK

1. Nieuwe exporteur

- (11) Het onderzoek bevestigde dat de betrokken onderneming het betrokken product in het oorspronkelijke onderzoekstijdvak niet had uitgevoerd en dat zij eerst na dat tijdvak met de uitvoer naar de Gemeenschap was begonnen.
- (12) Bovendien kon de onderneming ten genoegen van de Commissie aantonen dat zij geen rechtstreekse of onrechtstreekse banden had met een van de Indiase producenten/exporteurs op wier producten antidumpingmaatregelen van toepassing waren.
- (13) Bijgevolg wordt bevestigd dat de onderneming beschouwd moet worden als een nieuwe exporteur in de zin van artikel 11, lid 4, van de basisbeschikking en dat voor deze onderneming derhalve een dumpingmarge moet worden vastgesteld.

2. Dumping

Normale waarde

- (14) Overeenkomstig artikel 2, lid 2, van de basisbeschikking is de Commissie eerst nagegaan of de totale binnenlandse verkoop van warmgewalst breedband van de onderneming representatief was vergeleken met de totale uitvoer naar de Gemeenschap. Omdat de binnenlandse verkoop meer dan 5 % bedroeg van de totale omvang van de uitvoer naar de Gemeenschap werd deze verkoop representatief geacht.
- (15) Vervolgens heeft de Commissie vastgesteld welke door de onderneming op de binnenlandse markt verkochte soorten van het betrokken product identiek of rechtstreeks vergelijkbaar waren met de naar de Gemeenschap uitgevoerde soorten. Bij het onderzoek bleek dat de

kwaliteit en de afmetingen van de door de onderneming naar de Gemeenschap uitgevoerde soorten identiek of vergelijkbaar waren met die van de soorten die op de binnenlandse markt waren verkocht.

- (16) Voor iedere door de producent/exporteur naar de Gemeenschap uitgevoerde soort die rechtstreeks vergelijkbaar was met een op de binnenlandse markt verkochte soort werd nagegaan of de binnenlandse verkoop representatief was ten opzichte van de overeenkomstige uitvoer. Daar de binnenlandse verkoop ruim boven de drempel van 5 % lag, werd deze representatief geacht.
- (17) De Commissie is ook nagegaan of de binnenlandse verkoop van iedere soort in het kader van normale handelstransacties had plaatsgevonden; hiertoe stelde zij per soort het aandeel vast van de hoeveelheden van het betrokken product die tegen een nettoprijs waren verkocht die gelijk was aan of hoger was dan de berekende productiekosten („de winstgevende verkoop”) aan onafhankelijke afnemers. Omdat van het betrokken product minder dan 80 % maar niet minder dan 10 % met winst was verkocht, werd de normale waarde gebaseerd op de gewogen gemiddelde prijs van uitsluitend de winstgevende verkoop.

Uitvoerprijs

- (18) Overeenkomstig artikel 2, leden 8 en 9 van de basisbeschikking is de uitvoerprijs de werkelijk betaalde of te betalen prijs van het product dat vanuit het land van uitvoer met het oog op uitvoer aan de Gemeenschap wordt verkocht, mits deze niet onbetrouwbaar blijkt omdat deze niet is betaald door een onafhankelijk koper. Omdat bij uitvoer naar de Gemeenschap steeds aan onafhankelijke afnemers was verkocht, werd de exportprijs vastgesteld op basis van de werkelijk betaalde of te betalen uitvoerprijs.

Vergelijking

- (19) Voor een billijke vergelijking van de normale waarde met de exportprijs werden correcties toegepast om rekening te houden met verschillen die gevolgen hadden voor de vergelijkbaarheid van de prijzen, overeenkomstig artikel 2, lid 10, van de basisbeschikking.
- (20) Alle verzoeken om correcties van de exportprijzen van de onderneming konden worden aanvaard. Deze correcties hadden betrekking op verschillen in de kosten voor binnenlands vervoer, terminalafhandeling en aanverwante kosten, vervoer over zee, bankkosten en kredietkosten. De onderneming vroeg correcties voor de binnenlandse verkoop met betrekking tot de kortingen en verkoopkortingen en kredietkosten, die eveneens werden aanvaard.

Dumpingmarge

- (21) Overeenkomstig artikel 2, leden 10 en 11 van de basisbeschikking werd de dumpingmarge vastgesteld door vergelijking van de gewogen gemiddelde normale waarde per soort en de gewogen gemiddelde exportprijs af fabriek voor dezelfde soort en in hetzelfde handelsstadium.
- (22) De voor de onderneming vastgestelde gewogen gemiddelde dumpingmarge bedraagt 30 % van de prijs franco grens Gemeenschap.

D. WIJZIGING VAN DE ONDERZOCHE MAATREGELEN

- (23) Gezien het bovenstaande wordt geoordeeld dat een definitief antidumpingrecht moet worden vastgesteld. Overeenkomstig artikel 9, lid 4, van de basisbeschikking mag dit recht niet hoger zijn dan de schademarge, indien de schademarge lager is dan de vastgestelde dumpingmarge.
- (24) In het kader van een herzieningsprocedure ten behoeve van een nieuwe exporteur kan geen afzonderlijke schademarge worden vastgesteld, aangezien het onderzoek op grond van artikel 11, lid 4, van de basisbeschikking beperkt is tot de vaststelling van een voor die exporteur geldende dumpingmarge. De vastgestelde dumpingmarge werd derhalve vergeleken met de nationale schademarge (die bij de definitieve beschikking voor India als geheel werd vastgesteld). Omdat de nationale schademarge lager was dan de dumpingmarge moeten de maatregelen worden gebaseerd op de schademarge.
- (25) Bij Beschikking nr. 842/2002/EGKS werd een definitief compenserend recht van 5,7 % ingesteld op de uitvoer van de onderneming van het betrokken product naar de Gemeenschap. Overeenkomstig artikel 24, lid 1, van Beschikking nr. 1889/98/EGKS betreffende bescherming

tegen invoer met subsidiëring uit landen die geen lid van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal zijn („de basisantisubsidiebeschikking”) en artikel 14, lid 1, van de basisbeschikking kunnen over geen enkel product zowel antidumpingrechten als compenserende rechten worden geheven met het doel het hoofd te bieden aan een en dezelfde situatie die door dumping of door subsidiëring bij uitvoer ontstaat. Omdat antidumpingmaatregelen worden ingesteld op de invoer van het betrokken product is het noodzakelijk te bepalen of en in welke mate de subsidie en de dumpingmarge voortvloeien uit dezelfde situatie.

- (26) In het geval van Beschikking nr. 842/2002/EGKS werd vastgesteld dat de onderzochte subsidieregelingen exportsubsidies waren in de zin van artikel 3, lid 4, onder a), van de basisantisubsidiebeschikking. De subsidies kunnen als zodanig van invloed zijn op de uitvoerprijzen van de Indiase producent/exporteur en zo tot hogere dumpingmarges leiden. Met andere woorden, de dumpingmarge kan geheel of gedeeltelijk het gevolg zijn van het bestaan van uitvoersubsidies. Onder deze omstandigheden wordt het niet passend geacht zowel compenserende als antidumpingrechten vast te stellen om de volledige subsidie- en dumpingmarges in kwestie op te heffen. Het antidumpingrecht moet dan ook worden aangepast om de feitelijke dumpingmarge weer te geven die resteert na de instelling van de compenserende rechten om de gevolgen van de uitvoersubsidies teniet te doen.
- (27) Het recht dat van toepassing is op de prijs franco grens Gemeenschap, vóór inklering, rekening houdend met de resultaten van de parallellopende antisubsidieprocedure is:

Onderneming	Dumpingmarge (%)	Schademarge (%)	Exportsubsidie-marge (%)	Voorgesteld compenserend recht (%)	Antidumpingrecht (%)
Jindal Vijayanagar Steel Limited	30,0	23,8	5,7	5,7	18,1

- (28) Het in deze beschikking specifiek genoemde individuele antidumpingrecht voor een onderneming werd vastgesteld op basis van de conclusies van het onderzoek. Het is dan ook afgestemd op de situatie die werd geconstateerd tijdens het onderzoek van de onderneming in kwestie. Dit recht is (in tegenstelling tot het voor het betrokken land geldende algemene recht dat van toepassing is op „alle overige ondernemingen”) derhalve uitsluitend van toepassing op de invoer van producten van oorsprong uit het betrokken land die vervaardigd zijn door de onderneming in kwestie en derhalve door de desbetreffende specifieke rechtspersoon. Ingevoerde producten die zijn vervaardigd door andere ondernemingen die niet specifiek met naam en adres zijn genoemd in het dispositief van deze beschikking, met inbegrip van bedrijven die verbonden zijn met de specifiek genoemde onderneming, komen niet in aanmerking voor dit recht en zijn onderworpen aan het recht dat van toepassing is op „alle overige ondernemingen”.

- (29) Verzoeken om toepassing van dit individuele antidumpingrecht (bijvoorbeeld naar aanleiding van een naamsverandering van het bedrijf of de oprichting van nieuwe productie- of verkoopbedrijven) dienen onverwijld bij de Commissie te worden ingediend ⁽¹⁾, vergezeld van alle relevante informatie, met name in verband met de wijziging van de activiteiten van de onderneming met betrekking tot de productie, de binnenlandse verkoop en de uitvoer die verband houden met bijvoorbeeld de naamsverandering of de verandering van de productie en verkoopbedrijven. De Commissie zal, na overleg met het Raadgevend Comité, de beschikking indien nodig wijzigen door de lijst van ondernemingen die in aanmerking komen voor individuele rechten aan te passen.

E. HEFFING VAN HET ANTIDUMPINGRECHT MET TERUGWERKENDE KRACHT

- (30) Omdat bij het herzieningsonderzoek bleek dat het door de onderneming vervaardigde product met dumping werd ingevoerd, wordt het voor deze onderneming vastgestelde antidumpingrecht met terugwerkende kracht geheven vanaf de datum van inleiding van de herzieningsprocedure betreffende de invoer die overeenkomstig artikel 3 van Beschikking nr. 1699/2001/EGKS was onderworpen aan registratie.

F. VERBINTENIS

- (31) Jindal Vijayanagar Steel Limited heeft in verband met de uitvoer van het betrokken product naar de Gemeenschap een verbintenis aangeboden overeenkomstig artikel 8, lid 1, van de basisbeschikking en artikel 13, lid 1, van de basisantisubsidiebeschikking.
- (32) Na onderzoek van de aangeboden verbintenis oordeelde de Commissie dat deze kon worden aanvaard omdat zij een einde zou maken aan de schadelijke gevolgen van de dumping en subsidiëring. Bovendien verbond de onderneming zich ertoe de Commissie regelmatig gedetailleerde verslagen toe te zenden waardoor een doeltreffende controle mogelijk zou zijn. Bovendien zijn het product en de verkoopstructuur van deze onderneming van dien aard dat de Commissie het risico op schending van de verbintenis beperkt acht.
- (33) Er zij op gewezen dat reeds een herzieningsonderzoek van de definitieve compenserende rechten heeft plaatsgevonden met betrekking tot de onderneming in kwestie die destijds echter geen verbintenis heeft aangeboden. Omdat het aanbod voor een verbintenis zowel de antidumpingmaatregelen als de compenserende maatregelen bestrijkt, aanvaardt de Commissie de verbintenis voor beide procedures.
- (34) Om de naleving van een doeltreffende controle op de verbintenis te waarborgen wordt de vrijstelling van het recht, wanneer de goederen ingevolge de verbintenis voor het vrije verkeer worden aangegeven, afhankelijk gesteld van de overlegging aan de douanediens van de betrokken lidstaat van een door Jindal Vijayanagar Steel Limited opgestelde handelsfactuur die de in de bijlage bij Beschikking nr. 283/2000/EGKS vermelde gegevens bevat. Indien een dergelijke factuur niet wordt voorgelegd of indien deze niet overeenstemt met de bij de douane aangeboden goederen, dienen de passende antidumping- of/ en compenserende rechten te worden betaald om de toepassing van de verbintenis te waarborgen.

G. BEKENDMAKING EN DUUR VAN DE MAATREGELEN

- (35) De ondernemingen werden in kennis gesteld van de feiten en overwegingen op basis waarvan de Commissie voornemens is het gewijzigd definitief antidumpingrecht op hun producten vast te stellen.
- (36) Deze herzieningsprocedure heeft geen gevolgen voor de datum waarop Beschikking nr. 283/2000/EGKS ingevolge artikel 11, lid 2, van de basisbeschikking zal vervallen,

⁽¹⁾ Europese Commissie
Directoraat-generaal Handel
Directoraat B
J-79 5/16
Wetstraat 200
B-1049 Brussel.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Beschikking nr. 283/2000/EGKS wordt als volgt gewijzigd:
— In het deel onder „India” wordt de volgende regel toegevoegd:

Land	Onderneming	Antidumpingrecht (%)	Aanvullende Taric-code
„India	Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Mansion, 5 — A. G. Deshmukh Marg, Mumbai — 400 026	18,1	A270”

- In de tabel in artikel 2, lid 1, wordt de volgende regel toegevoegd:

Onderneming	Land	Aanvullende Taric-code
„Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Mansion, 5 — A. G. Deshmukh Marg, Mumbai — 400 026	India	A270”

2. Het ingestelde recht wordt met terugwerkende kracht geheven op de invoer van het betrokken product die overeenkomstig artikel 3 van Beschikking nr. 1699/2001/EGKS werd geregistreerd.

Artikel 2

In de tabel in artikel 2, lid 1 van Beschikking 284/2000/EGKS, wordt de volgende regel toegevoegd:

Onderneming	Land	Aanvullende Taric-code
„Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Mansion, 5 — A. G. Deshmukh Marg, Mumbai — 400 026	India	A270”

Artikel 3

Deze beschikking treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze beschikking is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

Pascal LAMY

Lid van de Commissie

VERORDENING (EG) Nr. 1044/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 juni 2002****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2007/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2007/2001 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toegevoegd aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

(3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2007/2001 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 7 tot en met 13 juni 2002 ingediende offertes vastgesteld op 109,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 1045/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 juni 2002****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen in Europa, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2008/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2008/2001 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toegevoegd aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

(3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in Europa in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2008/2001 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 7 tot en met 13 juni 2002 ingediende offertes vastgesteld op 109,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 1046/2002 VAN DE COMMISSIE

van 14 juni 2002

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2009/2001

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2009/2001 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toegevoegd aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

(3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2009/2001 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 7 tot en met 13 juni 2002 ingediende offertes vastgesteld op 110,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 17.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 1047/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 juni 2002****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2010/2001 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opgesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toegevoegd aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

(3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.

(4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2010/2001 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 7 tot en met 13 juni 2002 ingediende offertes vastgesteld op 250,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.

⁽³⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 1048/2002 VAN DE COMMISSIE**van 14 juni 2002****betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2011/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 411/2002 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 1,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2692/89 van de Commissie van 6 september 1989 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de verzending van rijst naar Réunion ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1453/1999 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 9, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2011/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de subsidie voor de verzending van rijst naar het eiland Réunion opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2692/89, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten niet tot toewijzing over te gaan.

- (3) Met name rekening houdend met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2692/89 genoemde criteria, is het niet wenselijk een maximumsubsidie vast te stellen.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 10 tot en met 13 juni 2002 zijn ingediend in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2011/2001 bedoelde inschrijving voor de subsidie voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst van GN-code 1006 20 98 naar het eiland Réunion.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.⁽²⁾ PB L 62 van 5.3.2002, blz. 27.⁽³⁾ PB L 261 van 7.9.1989, blz. 8.⁽⁴⁾ PB L 167 van 2.7.1999, blz. 19.⁽⁵⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 21.

VERORDENING (EG) Nr. 1049/2002 VAN DE COMMISSIE
van 14 juni 2002
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1666/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1249/96 van de Commissie van 28 juni 1996 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 597/2002 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 2, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel 1 van die verordening bedoelde producten de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven. Voor de producten als bedoeld in lid 2 van dat artikel is het invoerrecht echter gelijk aan de interventieprijs voor deze producten bij de invoer, verhoogd met 55 % en verminderd met de cif-invoerprijs van de betrokken zending. Dit invoerrecht mag echter niet hoger zijn dan het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.
- (2) In artikel 10, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 is bepaald dat de cif-invoerprijzen worden berekend aan de hand van de representatieve prijzen voor het betrokken product op de wereldmarkt.

- (3) Bij Verordening (EG) nr. 1249/96 zijn bepalingen vastgesteld voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1766/92 ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen.
- (4) De vastgestelde invoerrechten zijn van toepassing totdat een nieuwe vaststelling in werking treedt. De invoerrechten blijven ook van kracht als in de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in bijlage II bij Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde referentiebeurs.
- (5) Voor het normaal functioneren van het stelsel van invoerrechten moeten deze rechten voor de zwevende valuta's worden berekend aan de hand van de in een referentieperiode geconstateerde representatieve marktkoersen.
- (6) De toepassing van Verordening (EG) nr. 1249/96 leidt ertoe de invoerrechten vast te stellen zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde invoerrechten in de sector granen worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 15 juni 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 14 juni 2002.

Voor de Commissie

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Directeur-generaal Landbouw

⁽¹⁾ PB L 181 van 1.7.1992, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 161 van 29.6.1996, blz. 125.

⁽⁴⁾ PB L 91 van 6.4.2002, blz. 9.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 bedoelde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht ⁽²⁾ (in EUR/ton)
1001 10 00	Harde tarwe van hoge kwaliteit	0,00
	van gemiddelde kwaliteit ⁽¹⁾	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	0,00
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, andere dan voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	8,45
	van lage kwaliteit	23,91
1002 00 00	Rogge	35,67
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	35,67
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽⁴⁾	35,67
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	49,16
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽⁵⁾	49,16
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	35,67

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1249/96 bedoelde minimumkwaliteit voor harde tarwe van gemiddelde kwaliteit, geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor producten die via de Atlantische Oceaan of het Suezkanaal in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1249/96) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 EUR/t, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 EUR/t, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch Schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 EUR/t, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

⁽⁴⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 8 EUR/t, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

⁽⁵⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 24 EUR/t, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1249/96 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Berekeningselementen

(periode van 31 mei tot en met 13 juni 2002)

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	van gemiddelde kwaliteit (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	118,50	117,71	110,39	87,44	186,32 (**)	176,32 (**)	105,09 (**)
Golf-premie (EUR/t)	—	23,13	15,00	12,70	—	—	—
Grote-Merenpremie (EUR/t)	22,83	—	—	—	—	—	—

(*) Een korting („discount”) van 10 EUR/t (artikel 4, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico-Rotterdam: 17,83 EUR/t; Grote Meren-Rotterdam: 26,36 EUR/t.

3. Subsidies bedoeld in artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).